PL

Instrukcja instalacji i obsługi

Fastrax IV

Kamera kopułkowa szybkoobrotowa 1/4 cala z funkcją dzień/noc
EDC-4222, EDC-4362

eneo

Spis treści

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji ... 3
2. Wprowadzenie ... 3
   2.1 Opis produktu ... 3
3. Montaż i konfiguracja ... 5
   3.1. Elementy zestawu ... 5
   3.2 Podstawowa konfiguracja kamery kopułkowej Fastrax IV ... 6
   3.3 Konfiguracja elementów końcowych systemu nadzoru ... 7
   3.4 Sieć odporna na uszkodzenia ... 8
   3.5 Konfigurowanie adresu (identyfikatora) kamery kopułkowej ... 9
   3.6 Konfigurowanie protokołu kamery kopułkowej ... 10
   3.7 Podłączanie ... 11
   3.8 Uruchamianie ... 11
4. Program i eksploatacja ... 12
   4.1 Wybór kamery kopułkowej ... 12
   4.2 Dostęp do narzędzi menu ekranowego ... 12
   4.3 Sposób korzystania z narzędzi menu ekranowego ... 13
   4.4 Auto Scan - Skanowanie automatyczne (Skrót: Scan) ... 13
   4.5 Preset - Ujęcia programowalne (Skrót: PRST) ... 15
   4.6 Skrócony sposób programowania ujęć ... 26
   4.7 Tour - Trasa (Skrót: TOUR) ... 26
   4.8 Pattern - Sekwencja (Skrót: PTRN) ... 28
   4.9 Alarmy ... 29
   4.10 Harmonogram ... 31
   4.11 Historia zdarzeń ... 32
   4.12 Menu kamery (36x; EDC-4362, # 74224) ... 32
   4.13 Menu kamery (22x; EDC-4222, # 74223) ... 36
   4.14 Konfiguracja OSD ... 39
   4.15 Privacy Zone (Strefy prywatne) ... 41
   4.16 Konfiguracja godziny i daty ... 42
   4.17 Home Function Setup (Konfiguracja funkcji domyślnej) ... 42
   4.18 Kąt widzenia ... 43
   4.19 Przesunięcie początkowe ... 45
   4.20 Dome Reset (Zerowanie kamery) ... 46
   4.21 System Menu (Menu systemowe) ... 47
   4.22 Function Run (Menu wywoływania funkcji) ... 48
   4.23 Initialize Data (Inicjalizacja danych) ... 49
   4.24 System Information (Informacje o systemie) ... 50
5. Rozwiązywanie problemów ... 50
6. Dane techniczne ... 51
7. Wymiary ... 52

DODATEK A – Słowniczek ... 53
DODATEK B – Skróty klawiszowe (Short Cut) ... 54

(D) Betriebsanleitung
(GB) Installation and Operating Instructions
(F) Mode d'emploi
(PL) Instrukcja instalacji i obsługi

⇒ www.videor.com
www.eneo-securitiy.com

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji

- Przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania kamery należy przeczytać poniższą instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa i obsługi.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Kamerę należy chronić przed wodą i wilgocią, która może spowodować trwałe uszkodzenia.
  Nie wolno włączać kamery, gdy jest wilgotna. W takim przypadku powinna zostać sprawdzona przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nie wolno użytkować kamery poza zakresem jej parametrów technicznych, ponieważ może to uniemożliwić jej działanie.
- Nie wolno użytkować kamery poza wyznaczonymi zakresami temperatury, wilgotności i parametrów zasilania.
- Kamera powinna być używana tylko w temperaturze od 0°C do +50°C i przy wilgotności poniżej 80%.
- Przy odłączaniu przewodu zasilania należy ciągnąć za wtyczkę.
  Nie wolno ciągnąć za przewód.
- Należy starannie układać przewód połączeniowy, zwracając uwagę, żeby nie był silnie obciążony, załamany, uszkodzony ani narażony na działanie wilgoci.
- Nie wolno demontować układu kamery z jej kopuły.
- W przypadku przeprowadzania napraw przez nieupoważnione osoby gwarancja przestaje obowiązywać.
  Nie wolno otwierać obudowy kamery.
- Nie wolno zwracać kamery w kierunku słońca przy otwartej przysłonie.
  Może to spowodować zniszczenie czujnika.
- Instalacja, prace konserwacyjne i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
  Przed zdjęciem pokrywy konieczne jest odłączenie urządzenia od zasilania.
- W przypadku awarii należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części i oryginalnych akcesoriów dostarczanych przez firmę Videor E. Hartig GmbH.
- Do czyszczenia kopuły nie wolno stosować silnych ani ściernych detergentów.
  Powierzchnię kopuły należy przecierać suchą szmatką.
  W przypadku zabrudzeń trudniejszych do usunięcia można użyć łagodnego detergentu i delikatnie przetrzeć powierzchnię.
- Wszystkie otwory w obudowie przeznaczone do montażu należy zamknąć i/lub uszczelnić.
- **Instalator jest odpowiedzialny za zapewnienie odpowiedniego zabezpieczenia zgodnie z danymi technicznymi, np. przez wykorzystanie wszystkich dołączonych uszczelek i pierścieni o-ring, zabezpieczenie wyjść przewodów przed wodą za pomocą silikonu lub poprzez ułożenie kabla w taki sposób, aby nie zbierała się przy nim woda.**
- **Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę na to, żeby uszczelki były poprawnie umieszczone i żeby się nie przesunęły w trakcie składania urządzenia.**
  Nie wolno używać uszkodzonych uszczelek.

UWAGA: Jest to urządzenie cyfrowe klasy A. To urządzenie cyfrowe może powodować powstawanie szkodliwych zakłóceń w obszarach mieszkalnych.
W takim przypadku użytkownik może być zmuszony do podjęcia właściwych działań naprawczych na własny koszt.

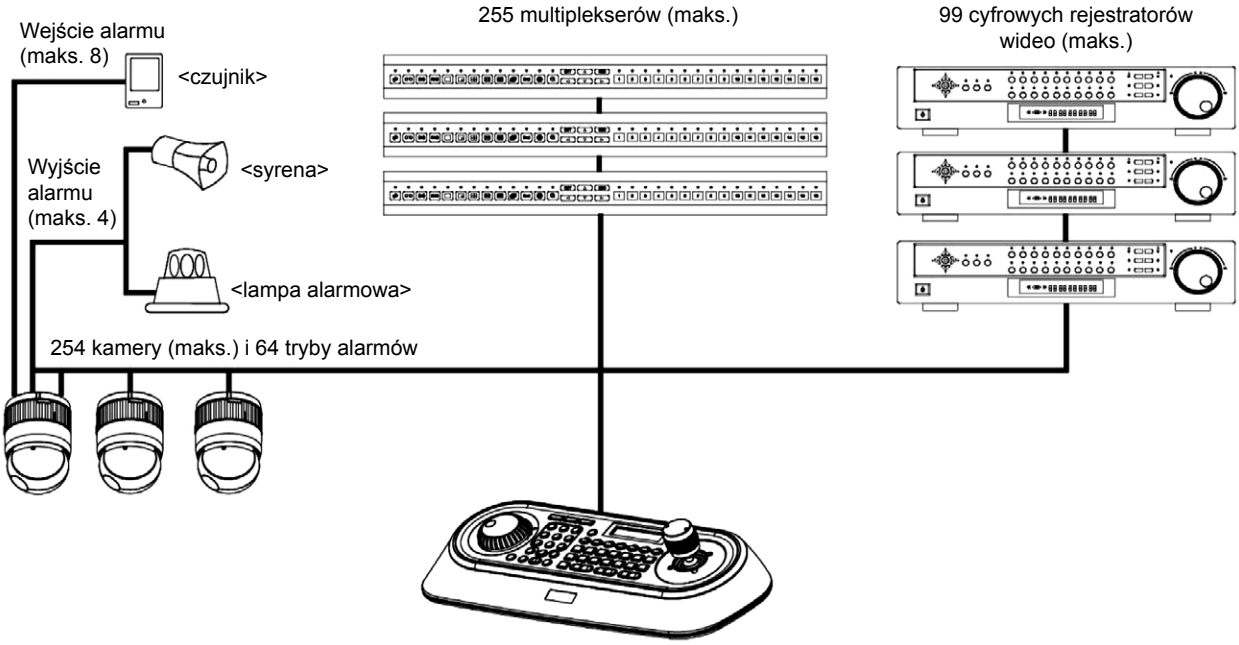
2. Wprowadzenie

2.1 Opis produktu

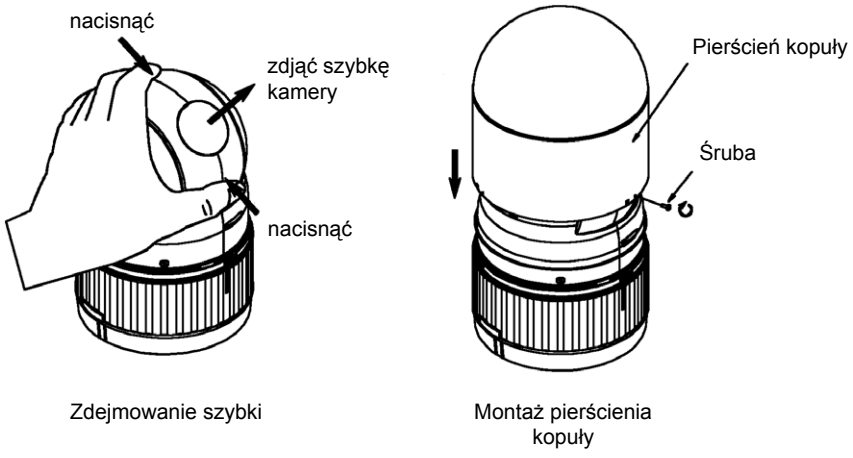
Kamera kopułkowa Fastrax IV i klawiatura sterująca to podstawowe elementy każdego systemu monitoringu/zabezpieczeń. Dzięki zastosowaniu rozwiązań składających się z wielu klawiatur sterujących i kamer, żadna przestrzeń nie jest zbyt duża, aby ją skutecznie monitorować. Rozszerzalna i elastyczna architektura ułatwia zdalne sterowanie za pomocą zewnętrznych urządzeń przełączających różnego rodzaju, takich jak multipleksery czy cyfrowe rejestratory wideo.

- Kamera z wbudowanym zoomem optycznym oraz trybem nocnym (True Night Shot)
- 240 programowalnych ujęć (Indywidualne AE i Zdarzenie)
- 8 tras patrolowania obejmujących m.in. ruch kamery wzdłuż zaprogramowanych pozycji (Preset), według wcześniej zarejestrowanej sekwencji (Pattern) oraz skanowanie automatyczne (Auto-Scan), a także możliwość programowania innych tras przy pomocy 300 funkcji i zaprogramowanych położeń.
  Podczas ruchu kamery obraz rejestrowany przy zaprogramowanym skanowaniu można oglądać w płynnym trybie **skanowania wektorowego**.
- 16 rodzajów automatycznego skanowania w trybie normalnym, wektorowym i losowym oraz ciągły ruch panoramiczny Auto-Pan z 13 stopniami prędkości obrotu
- 8 sekwencji ruchu (długość sekwencji do 500 sekund)
- 8 stref prywatnych
- Wykrywanie ruchu (pole ograniczające, ślad)
- Automatyczne śledzenie i śledzenie krzyżowe
- Funkcja analityki wideo (krzyżowa, wprowadzanie, porzucanie i usuwanie)
- Funkcja DIS (cyfrowa stabilizacja obrazu)
- Planowanie funkcji

- 16 nazw obszarów
- 8 wejść alarmu / 4 wyjścia pomocnicze (NC i NO)
- Prędkość zmienna od 0,1°/ s do 380°/s, Trzy stopnie prędkości (SLOW – powoli, NORMAL – normalnie, TURBO – szybko), Prędkość Turbo wynosi maks. 380°/s przy wciśniętym klawiszu CTRL
- Prędkość w poziomie/pionie (Pan/Tilt) jest odwrotnie proporcjonalna do stopnia powiększenia z opcją wyboru
- Maksymalna prędkość: 380°/s przy zaprogramowanym ruchu
- Automatyczna kalibracja od 0,1 ° do 6° (zakres ruchu pionowego: od 0° do 180°)
- Możliwość zaprogramowania preferencji użytkownika (alarmów, ujęć, nazw, itp.)
- Cyfrowe obrócenie obrazu o 180° lub obrócenie automatyczne o 90° w zależności od modelu
- Możliwość wyboru do 999 adresów kamery (3999 poprzez ustawienia oprogramowania)
- Wyświetlacz z wielojęzycznym menu, zatwierdzanie hasłem
- Menu wywoływania funkcji w przypadku korzystania z cyfrowego rejestratora wideo bez klawiszy funkcyjnych (Pattern, SCAN, ...)
- Komunikacja przy użyciu kabla koncentrycznego pomocą protokołu Coaxitron firmy Pelco & Fastrax
- Wbudowany sterownik odbiornika RS-485/422
- Opcjonalna przezroczysta obudowa kopułowa z czarną powłoką (osłoną) ukrywająca kamerę
- Opcjonalnie: przyciemniana obudowa kopułowa, obudowa z uchwytem montażowym i wentylatorem/grzałką do montażu wewnątrz i na zewnątrz budynku, zestaw do montażu wpustowego, zestaw do montażu słupowego lub dachowego



Rys. 1 - Typowa konfiguracja systemu



Rys. 2 - Montaż opcjonalnego pierścienia kopuły

UWAGA: Przy montażu pierścienia kopuły zaleca się zdjęcie szybki kamery w celu poprawienia jakości obrazu.

UWAGA: Podczas montażu obudowy kopułowej Fastrax na wysokim słupie na zewnątrz budynku należy zachować ostrożność i zapobiec drganiom obudowy w związku z oddziaływaniem wiatru lub wstrząsami spowodowanymi przejazdem ciężkich pojazdów. Montaż na niestabilnym słupie może spowodować błędy w ustawieniach pionowych.

3. Montaż i konfiguracja

3.1. Elementy zestawu

Opakowanie zawiera następujące elementy:

1x kamera kopułkowa Fastrax IV

1x pierścień kopuły (opcjonalny)

1x instrukcja obsługi (ten dokument)

3x śruby mocujące do przymocowania kamery Fastrax IV

3x kotwy plastikowe

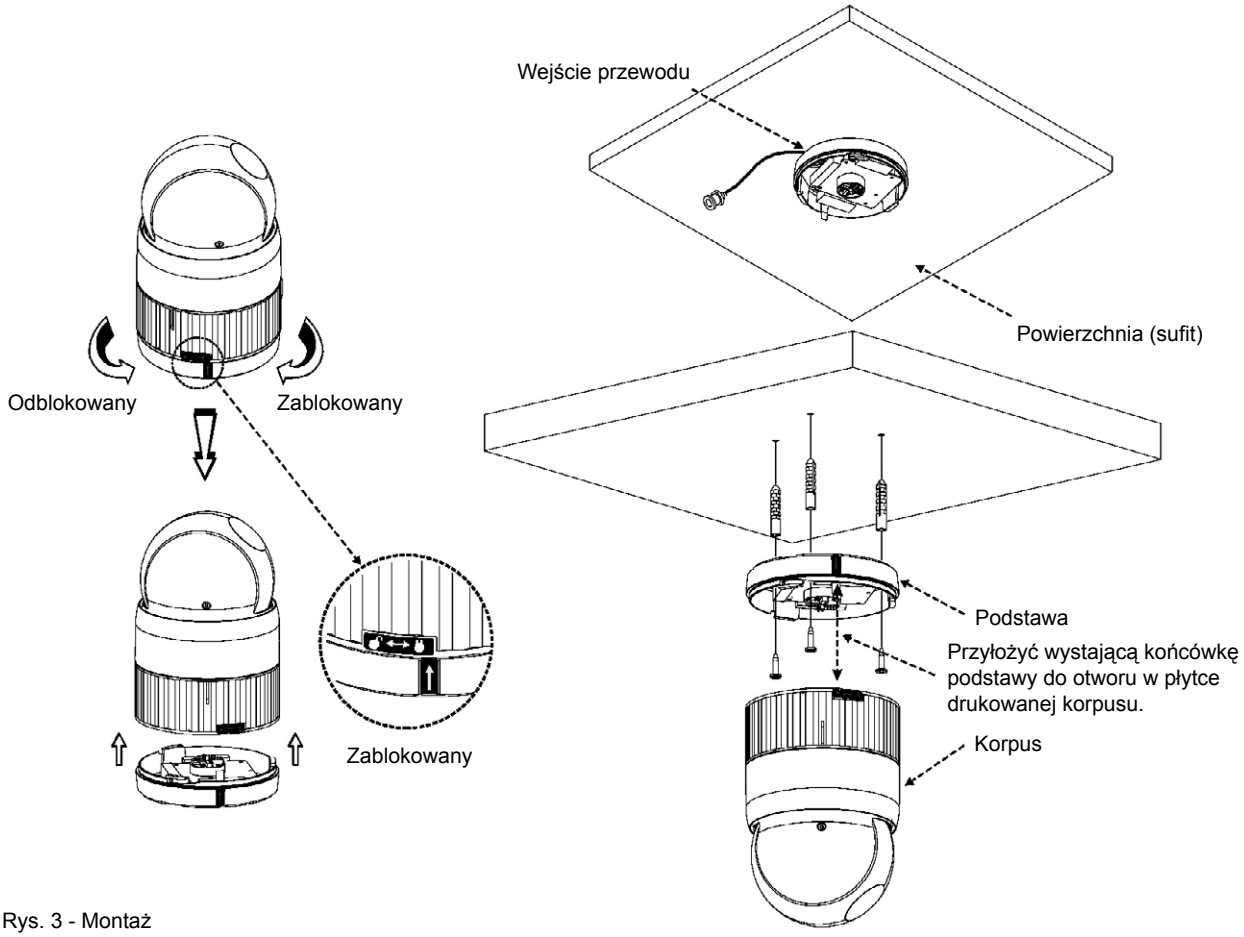
1x 10-stykowe złącze

2x 12-stykowe złącza

UWAGA: Upewnić się, że etykiety ostrzegawcze (tylko wersja E) znajdują się na korpusie i podstawie kamery. Inne wersje nie będą obsługiwać wejść i wyjść alarmu.

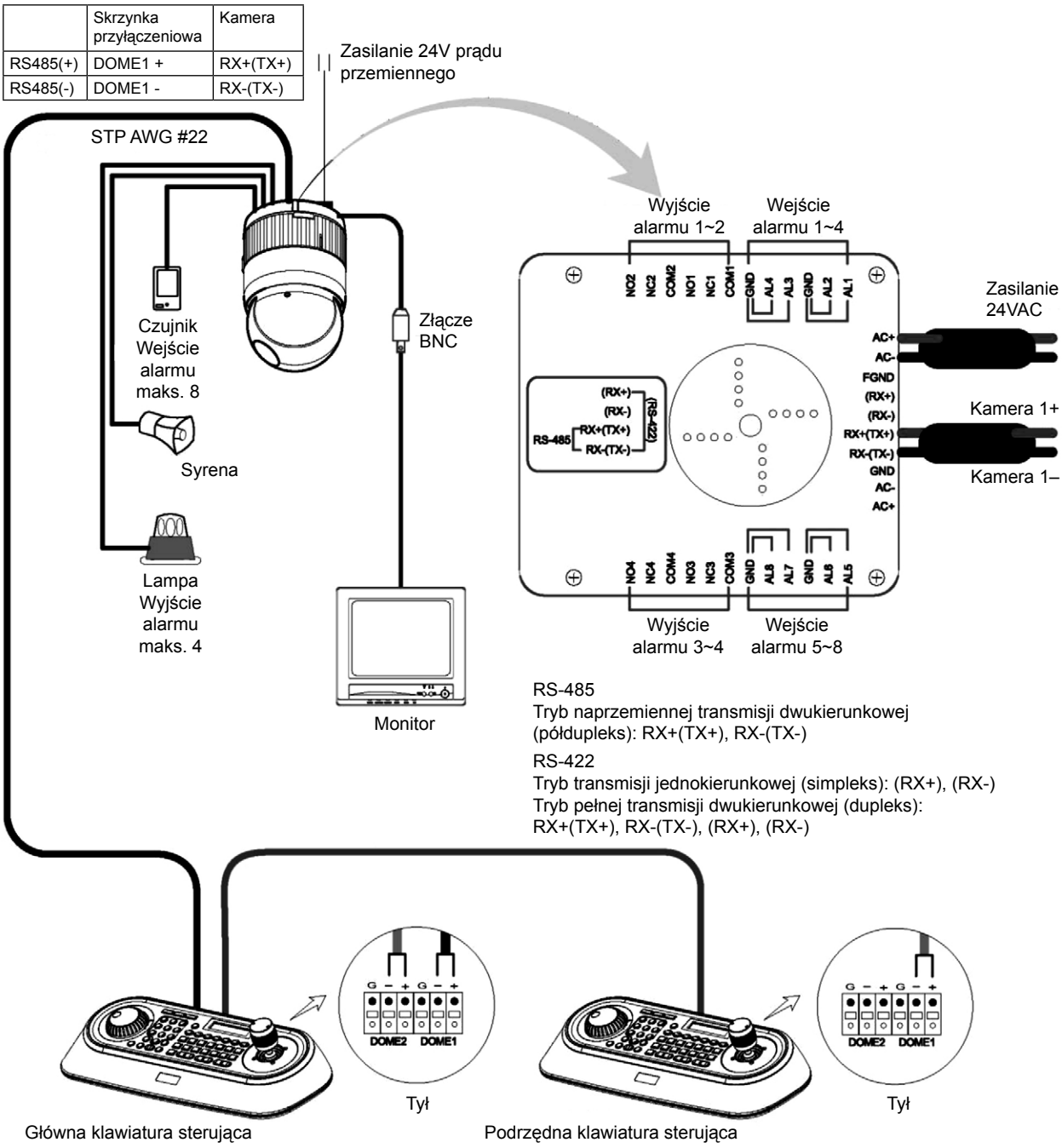
Kamera kopułkowa jest przeznaczona do montażu naściennego i powierzchnia, na której zostanie zamontowane urządzenie, powinna wytrzymywać obciążenie do 4,5kg.

Podstawa kamery kopułkowej powinna zostać przymocowana do elementu szkieletu budynku, np. belki drewnianej, trzpienia lub krokwi sufitu, który wytrzyma ciężar kamery.



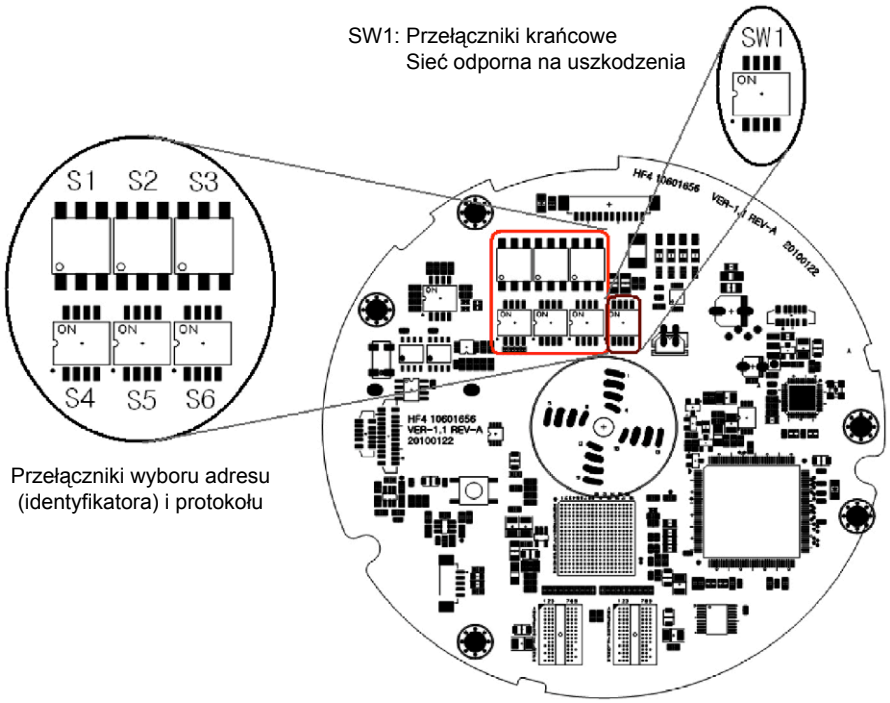
Rys. 3 - Montaż

3.2 Podstawowa konfiguracja kamery kopułkowej Fastrax IV



Rys. 4 - Uproszczony schemat montażu

Montaż kamery kopułkowej musi być przeprowadzony przez wykwalifikowanych pracowników serwisu, zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi w zakresie elektryki i budownictwa. Podczas montażu systemu należy postępować zgodnie z wytycznymi na rysunkach 4 – 9.



Rys. 5 - Układ przełączników

3.3 Konfiguracja elementów końcowych systemu nadzoru

Przewód komunikacyjny urządzenia końcowego linii, niezależnie, czy jest to kamera, czy klawiatura sterująca, musi być zakończony odpowiednim segmentowym przełącznikiem dwustanowym. Brak odpowiedniego zakończenia linii stwarza ryzyko wystąpienia błędów sygnałów sterujących. Całkowita długość przewodu komunikacyjnego nie powinna przekraczać 1,2km.

SW1

SW1	SW1-1	SW1-2
Zakończony	ON (Wł.)	ON (Wł.)
Niezakończony	OFF (Wył.)	OFF (Wył.)

Rys. 6 - Konfiguracja elementów końcowych systemu nadzoru

3.4 Sieć odporna na uszkodzenia

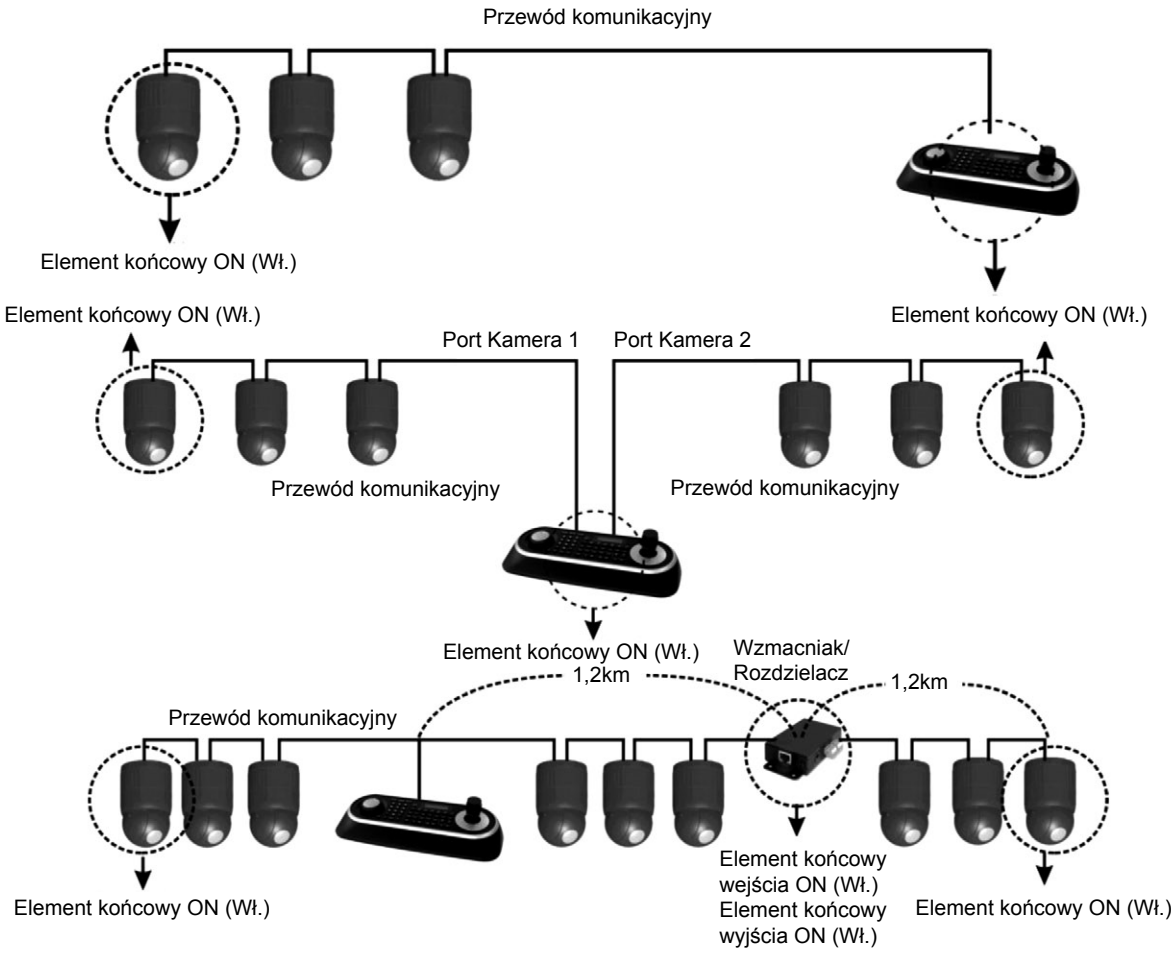
Przy sterowaniu kamerą za pomocą urządzenia innego niż klawiatura sterująca mogą wystąpić błędy w komunikacji szeregowej. Powodem jest brak sieci odpornej na uszkodzenia w używanym urządzeniu sterującym.

Aby rozwiązać ten problem, należy przy kamerze położonej najbliżej tego urządzenia ustawić przełącznik dwustanowy w pozycji ON (Wł.).

SW2

SW2	SW1-3	SW1-4
ON (Wł.)	PULL-UP (Do góry)	PULL-DOWN (Do dołu)
OFF (Wył.)	NONE (Brak)	NONE (Brak)

Rys. 7 - Konfiguracja elementów końcowych systemu nadzoru



Rys. 8 - Schemat elementów końcowych

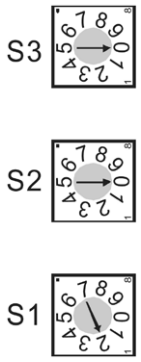
3.5 Konfigurowanie adresu (identyfikatora) kamery kopułkowej

W celu zapobiegania uszkodzeniom każda kamera kopułkowa musi posiadać unikalny adres (identyfikator). Podczas łączenia wielu kamer kopułkowych za pomocą multipleksera zaleca się dopasowanie adresu kamery do numeru portu multipleksera.

Jeśli zajdzie konieczność ustawienia adresu powyżej 999, należy skontaktować się z serwisem.

Przykład: Port 1 = Kamera 1, Port 2 = Kamera 2 ...Port 16 = Kamera 16. Jeśli zamontowano ponad 16 kamer przy pomocy dwóch lub więcej multiplekserów, identyfikator kamery należy wyznaczyć według wzoru: Ident. multipleksera x Numer wejścia kamery (np. jeżeli Ident. multipleksera = n, Wejście kamery = m, to Ident. kamery =16 x (n-1) + m).

Konfiguracja adresu (identyfikatora) kamery kopułkowej i wybór protokołu zostały przedstawione na rys. 4 i 5.



Dome ID	S3	S2	S1
1	0	0	1
2	0	0	2
…	…	…	…
999	9	9	9

Rys. 9 - Konfigurowanie adresu (identyfikatora) kamery kopułkowej

3.6 Konfigurowanie protokołu kamery kopułkowej

Jeżeli kamera kopułkowa będzie obsługiwana za pomocą klawiatury sterującej Fastrax, należy wybrać protokół domyślny. Jeżeli planowane jest użycie innego kontrolera niż klawiatura Fastrax, należy skontaktować się z serwisem.

S/W		Wł.	Wył.	Funkcja
D1	S4-1	Włączyć	Wyłączyć	Alarm
D2	S4-2	PAL	NTSC	NTSC/PAL
D3	S4-3			(Zastrzeżone)
D4	S4-4	RS-422	RS-485	RS-422/RS-485

D5	D6	D7	D12	Protokół
S5-1	S5-2	S5-3	S6-4	
Wył.	Wył.	Wył.	Wył.	F2, F2E, Pelco-D, Pelco-P: **domyślne**
Wył.	Wył.	Wł.	Wył.	F2, F2E
Wył.	Wł.	Wył.	Wył.	Sensormatic RS-422
Wył.	Wł.	Wł.	Wył.	Pelco-D, Pelco-P
Wł.	Wył.	Wył.	Wył.	Vicon
Wł.	Wył.	Wł.	Wył.	Ernitec
Wł.	Wł.	Wył.	Wył.	(Zastrzeżone)
Wł.	Wł.	Wł.	Wył.	F2
Wył.	Wył.	Wył.	Wł.	**Philips (Bosch)**
Wył.	Wył.	Wł.	Wł.	(Zastrzeżone)
Wył.	Wł.	Wył.	Wł.	**Dynacolor**
Wył.	Wł.	Wł.	Wł.	(Zastrzeżone)

D8	D9	D10	Prędkość transmisji
S5-4	S6-1	S6-2	
Wył.	Wył.	Wył.	2400 b/s
Wył.	Wył.	Wł.	4800 b/s
Wył.	Wł.	Wył.	9600 b/s **(domyślna)**
Wył.	Wł.	Wł.	19200 b/s
Wł.	Wył.	Wył.	38400 b/s

D11	Bit parzystości
S6-3	
Wył.	Brak
Wł.	Parzysty

Rys. 10 - Przełączniki wyboru protokołu

3.7 Podłączanie

- **Podłączanie do złącza RS-485/-422**

  Kamera może być sterowana w sposób zdalny za pomocą urządzenia zewnętrznego lub systemu sterowania, takiego jak klawiatura, przy użyciu interfejsu półdupleksowego RS-485, pełnodupleksowego RS-422 lub transmisji jednokierunkowej. Połączyć oznaczone styki Tx+, Tx- do styków Tx+(Rx+) i Tx-(Rx-) złącza RS-485 urządzenia sterującego.

  W przypadku urządzenia sterującego ze złączem RS-422, połączyć styki Rx+(Tx+), Rx+ (Tx-) i Rx+, Rx kamery kopułkowej odpowiednio do styków Rx+, Rx- i Tx+, Tx- urządzenia sterującego.

- **Podłączanie złącza wyjściowego sygnału wideo**

  Podłączyć złącze wyjściowego sygnału wideo (BNC) do wejścia monitora lub wideo.

- **Podłączanie alarmów**

  AL1 do 8 (wejścia alarmów)

  Za pomocą urządzeń zewnętrznych można przesyłać do kamery sygnał wskazujący konieczność reakcji na zdarzenie. Do złączy AL (wejście alarmu) i GND (uziemienie) można podłączać przełączniki mechaniczne i elektryczne. Informacje dotyczące konfigurowania wejść alarmów znajdują się w rozdziale 4 - Program i eksploatacja.

  GND (uziemienie)

  UWAGA: Wszystkie złącza oznaczone jako GND są wspólne.

  Podłączyć uziemienie wejścia lub wyjścia alarmu do złącza GND.

  Styk NC(NO) 1 DO 4 (normalnie zamknięty lub normalnie otwarty: wyjście alarmu)

  Kamera kopułkowa może aktywować urządzenia zewnętrzne, takie jak alarmowe urządzenia dźwiękowe lub świetlne. Podłączyć urządzenie do styku NC(NO) (wyjście alarmu) i złącz COM (wspólnych). Informacje dotyczące konfigurowania wyjść alarmów znajdują się w rozdziale 4 - Program i eksploatacja.

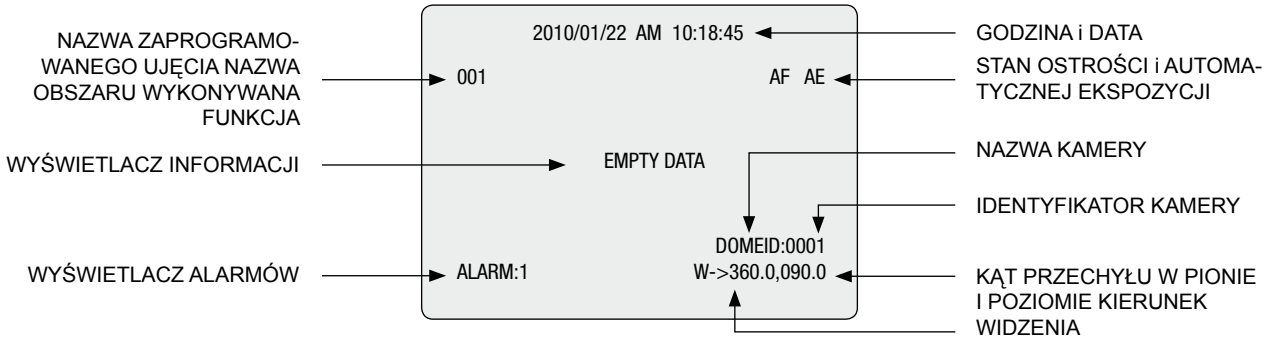
- **Podłączanie zasilania**

  Podłączyć kamerę kopułkową do źródła zasilania o parametrach: 24 V prądu przemiennego, 850 mA.

  Należy używać wyłącznie zasilaczy z wymaganiami klasy 2.

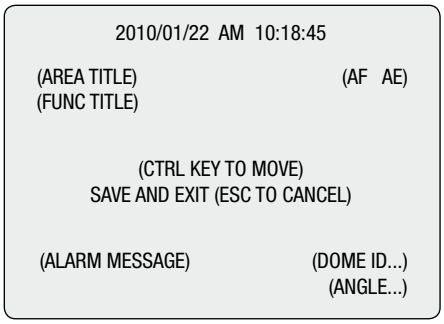
3.8 Uruchamianie

Po zamontowaniu podłączyć kamerę do zasilania. Kamera rozpocznie sekwencję konfiguracyjną.



Położenie menu ekranowego

Można zmienić położenie menu ekranowego w oknie konfiguracji położenia tego menu.



Konfiguracja położenia menu ekranowego

4. Program i eksploatacja

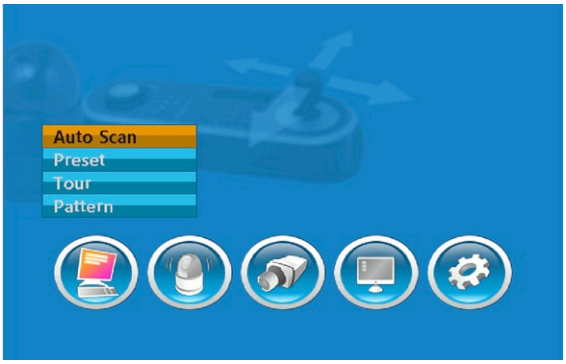
4.1 Wybór kamery kopułkowej

Przed zaprogramowaniem lub obsługą kamery kopułkowej należy wybrać żądaną kamerę, naciskając jej **nr** i przycisk **CAM**.

Przykład: Naciśnięcie po kolei klawiszy **1,0** i **CAM** spowoduje wybranie kamery 10. Identyfikator wybranej kamery kopułkowej zostanie wyświetlony na ekranie LCD klawiatury sterującej.

4.2 Dostęp do narzędzi menu ekranowego

Aby wyświetlić menu ekranowe, należy nacisnąć klawisz **MENU** na klawiaturze sterującej. Pojawi się następujące menu:

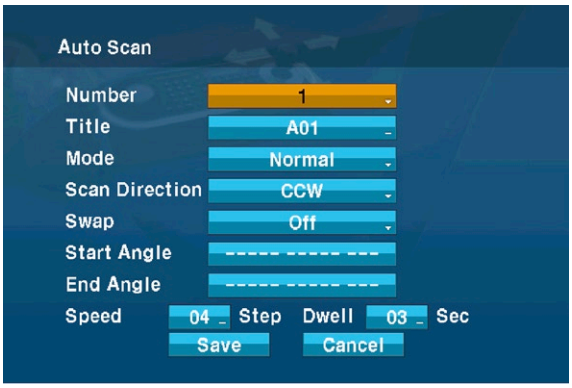


4.3 Sposób korzystania z narzędzi menu ekranowego

Przycisk	Funkcja
MENU	Wywołanie narzędzi menu ekranowego
Drążek w górę lub w dół	Przewijanie opcji menu
Obrócenie drążka manipulatora	Przejście do opcji menu podrzędnego
Drążek w lewo lub prawo lub obrót dźwigni powiększenia	Zmiana wartości Wejście do trybu edycji nazwy
CTRL + drążek	Zmiana wartości kąta
Przycisk IRIS OPEN	Wejście do trybu zmiany kąta
Przycisk IRIS CLOSE	Wyjście z trybu zmiany kąta
Przycisk ESC (EXIT)	Wyjście, powrót do poprzedniego menu

4.4 Auto Scan - Skanowanie automatyczne (Skrót: **Scan)**

Funkcja skanowania automatycznego obsługuje do 17 zaprogramowanych kątów przy prędkości definiowanej przez użytkownika.



NUMBER (Numer) 01-08,10-17, **09**: tryb AUTO PAN

TITLE (Nazwa) do 12 znaków

MODE (Tryb) NORMAL (Normalny), VECTOR (Wektorowy), RANDOM (Losowy) (tryb AUTO PAN: tylko NORMAL, RANDOM)

- NORMAL (Normalny): Ruch od punktu początkowego do końcowego tylko panoramiczny.
- VECTOR (Wektorowy) Ruch od punktu początkowego do końcowego, obejmujący jednoczesny liniowy ruch w pionie i powiększenie. W niektórych modelach powiększenie jest stałe przy szerszym kącie i informacja o wartości powiększenia nie jest wyświetlana.
- RANDOM (Losowy): Ruch losowy pomiędzy punktem początkowym a końcowym

SCAN DIR (Kierunek skanowania) Ustawienie kierunku skanowania, CCW (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), CW (zgodnie z ruchem wskazówek zegara)

SWAP (Zamiana) Zamiana punktu początkowego i końcowego

START ANGLE (Kąt początkowy) Ustawienie kąta początkowego

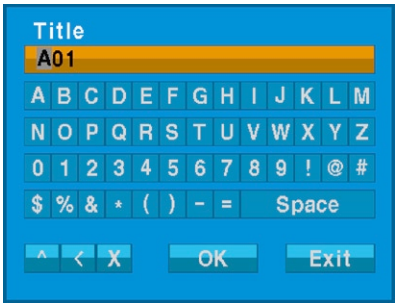
END ANGLE (Kąt końcowy) Ustawienie kąta końcowego

SPEED (Prędkość) stopnie 1–17, im niższy stopień, tym niższa prędkość

DWELL (Przełączanie) Ustawienie czasu przełączania w trybie trasy, 1–99 sekund

W celu zaprogramowania funkcji automatycznego skanowania należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć klawisz **SCAN**, aby przejść bezpośrednio do menu AUTO SCAN (Automatyczne skanowanie). Można też nacisnąć klawisz **MENU**, aby wyświetlić menu główne. Przewinąć do opcji AUTO SCAN (Automatyczne skanowanie) i obrócić **drążek**.
2. Wybrać opcję „NUMBER" (Numer) i wprowadzić żądaną liczbę, odchylając **drążek** w lewo lub w prawo.
3. Wybrać opcję „TITLE" (Nazwa) i przekręcić **drążek**, aby wejść do trybu edycji nazwy.
4. Wybrać znak „ ^ " w tabeli znaków (małe i duże litery) lub znak „ < ", aby usunąć żądany znak, a następnie przesunąć kursor w lewo. Można też wybrać „X" w celu usunięcia znaku bez przesunięcia kursora. Wychylić **drążek** w lewo lub w prawo do pola „Exit" (Wyjście), aby zakończyć edycję nazwy bez zapisywania lub wybrać „OK", aby zakończyć edycję nazwy z zapisem.



5. Wybrać opcję „MODE" (Tryb).
6. Ustawić kierunek skanowania w opcji „SCAN DIR" na CCW (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) lub CW (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
7. Wybrać opcję „SWAP" (Zamiana). Aby zamienić kąt początkowy z końcowym, ustawić opcję na ON (Wł.).
8. Wybrać opcję „START ANGLE" (Kąt początkowy) i odchylić **drążek** w lewo lub prawo. Przytrzymując naciśnięty klawisz **CTRL** ustawić położenie początkowe za pomocą drążka. Wyświetli się bieżąca pozycja w poziomie. Aby zakończyć wybór pozycji początkowej, zwolnić klawisz **CTRL**. Można też nacisnąć klawisz **IRIS Open**, co spowoduje wyświetlenie skrótu „CTRL". Wybrać żądaną pozycję startową i przybliżenie. Nacisnąć klawisz **IRIS Close** i skrót „CTRL" zniknie z wyświetlacza. W celu regulowania przy kalibracji 0,1 stopnia, przekręcić **drążek** w polu panoramy i uchylenia. W celu regulacji przybliżenia przekręcić **drążek** w polu przybliżenia. W celu wyjścia z menu „Auto scan start angle" (Kąt początkowy automatycznego skanowania) odchylić **drążek** w lewo lub w prawo do pola „EXIT" (Wyjście).
9. Wybrać opcję „END ANGLE" (Kąt końcowy) i odchylić **drążek** w lewo lub prawo. Przytrzymując wciśnięty klawisz **CTRL**, wybrać pozycję końcową za pomocą drążka. Kąt pozycji końcowej powinien być większy od kąta pozycji początkowej. Aby zakończyć wybór pozycji początkowej, zwolnić klawisz CTRL. Można też nacisnąć klawisz **IRIS Open**, co spowoduje wyświetlenie skrótu „CTRL". Wybrać żądaną pozycję startową i przybliżenie. Nacisnąć klawisz **IRIS Close** i skrót „CTRL" zniknie z wyświetlacza. W celu regulacji co 0,1 stopnia przekręcić **drążek** w polu panoramy i uchylenia. W celu regulacji przybliżenia, przekręcić **drążek** w polu przybliżenia. W celu wyjścia z menu „Auto end scan angle" (Kąt końcowy automatycznego skanowania) odchylić **drążek** w lewo lub w prawo do pola „EXIT" (Wyjście).
10. Wybrać opcję „SPEED" (Prędkość).
11. Ustawić czas przełączania w opcji „DWELLTIME".
12. Wybrać opcję Save (Zapisz) i Exit (Wyjdź) po czym odchylić **drążek** w prawo lub nacisnąć klawisz **IRIS Open**. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC** lub **IRIS Close**. Naciśnięcie klawisza **HOME** spowoduje usunięcie danych zapisanych w polu kąta.

Ustawianie pozycji przy pomocy pozycji programowalnych:

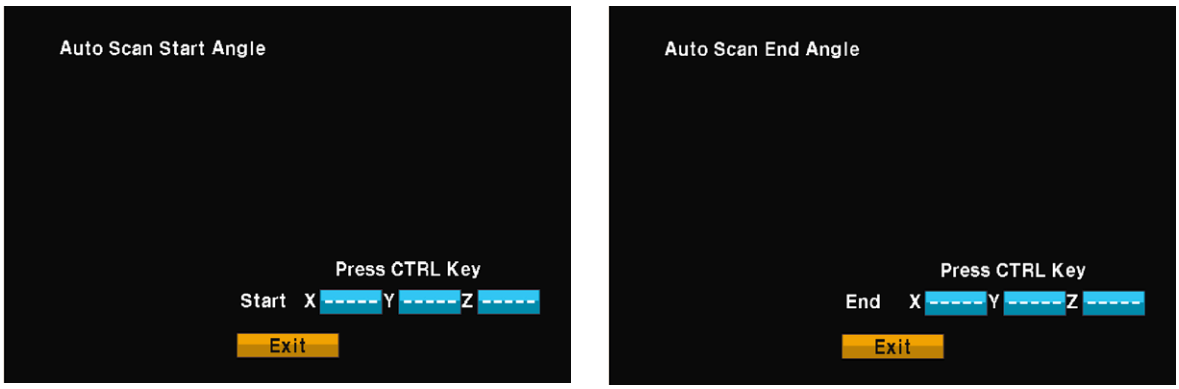
a. Przed wejściem do menu skanowania automatycznego AUTO SCAN wybrać zaprogramowaną pozycję jako punkt początkowy skanowania automatycznego.

   Przykład: 2 + PRST i wykonać kroki 1 do 7. W kroku 8 wystarczy przy kącie początkowym nacisnąć klawisz **CTRL** i pozycja bieżąca wyświetli się jako pozycja początkowa.

b. Zapisać ustawienie i wyjść z menu.

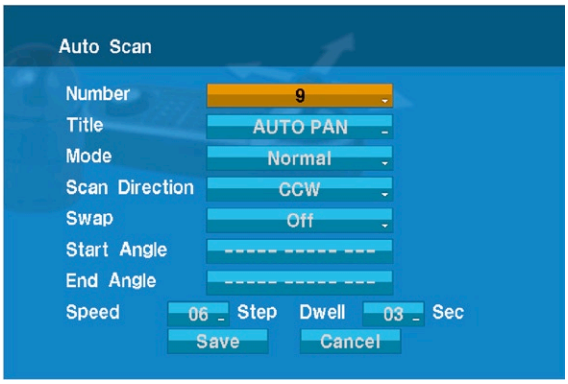
c. W trybie normalnym wywołać wybraną zaprogramowaną pozycję jako punkt końcowy skanowania. Nacisnąć klawisz **3 + PRST**, a następnie nacisnąć klawisz **SCAN**, aby wejść do menu skanowania automatycznego AUTO SCAN. Przesunąć kursor do wiersza END ANGLE (Kąt końcowy). Następnie nacisnąć klawisz **CTRL**. Zapisać ustawienie i wyjść z menu.

   W polu kąta nacisnąć klawisz **SCAN**, aby wyświetlić małe menu ekranowe. Zostanie wyświetlony poniższy ekran.



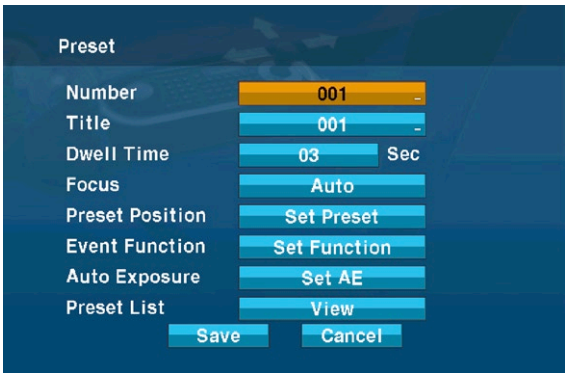
Ustawienia wprowadza się w taki sam sposób, jak zostało to opisane powyżej.

UWAGA: 09: Tryb AUTO-PAN (ciągły ruch panoramiczny)



4.5 Preset - Ujęcia programowalne (Skrót: **PRST**)

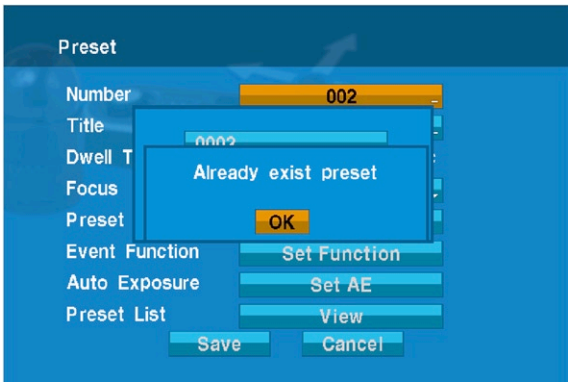
W przypadku rutynowego sprawdzania określonych miejsc, skutecznym rozwiązaniem jest zaprogramowanie wybranych pozycji. Funkcja Preset pozwala zaprogramować ujęcie wideo z automatycznymi ustawieniami panoramy, uchyłu, przybliżenia, ostrości i ekspozycji. Po zaprogramowaniu, wybranie za pomocą urządzenia sterującego numeru pozycji i naciśnięcie przycisku **PRST** automatycznie wywołuje dane ujęcie. Ponadto można przypisywać zaprogramowane ujęcia do działań alarmowych lub ustawiać je jako położenie wyjściowe kamery kopułkowej. Istnieje możliwość zaprogramowania do 240 ujęć, których parametry są zapisywane w oprogramowaniu kamery.



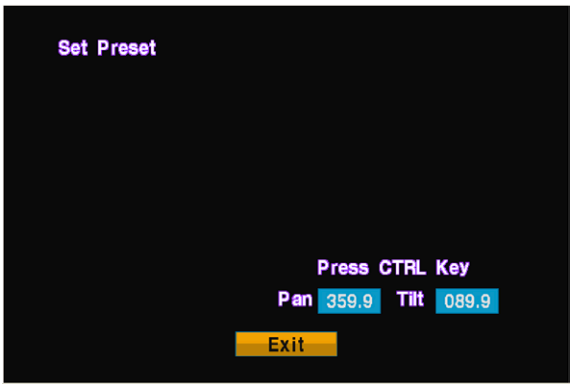
Number (Numer)	001–240
Title (Nazwa)	Do 12 znaków
Dwell Time (Czas przełączania)	Ustawienie czasu przełączania na obu końcach, od 01 do 99 sekund
Focus (Ostrość)	Auto (Automatyczna), Manual (Ręczna), One Push (Jednym przyciskiem).
	Auto — Automatyczne ustawianie ostrości w trybie stałym.
	Manual — Kamera przechodzi do trybu ręcznego.
	One Push — Automatyczne ustawianie ostrości jednokrotnie po wystąpieniu działania panorama/pochylenie/powiększenie.
Preset Position (Pozycja programowalna)	Ustawienie pozycji programowalnej z kierunkiem widzenia i obiektywu
Event Function (Funkcja zdarzenia)	Ustawienie żądanej funkcji
Auto Exposure (Automatyczna ekspozycja)	Ustawienie automatycznej ekspozycji dla żądanego ustawienia
Preset List (Lista wstępnych ustawień)	Wyświetlenie zapisanej listy wstępnych ustawień

W celu zapisania programowalnych ujęć należy wykonać poniższe kroki:

1. Aby przejść bezpośrednio do menu programowania ujęć, nacisnąć klawisz **PRST**. Można też nacisnąć klawisz **MENU**, aby wyświetlić menu główne. Przejść do opcji PRESET i odchylić **drążek** w prawo.
2. Odchylając **drążekw** górę, dół, lewo lub prawo, wybrać opcję „Number” (Numer) i pozycję do zapisania.
3. W celu edycji nazwy wykonać procedury opisane powyżej przy skanowaniu automatycznym.
4. Jeśli pozycja o wybranym numerze nie jest pusta, na monitorze wyświetli się komunikat „Already exist preset” (Ustawienie już istnieje). Aby zastąpić istniejące zaprogramowane ujęcie, wybrać opcję „OK” i odchylić drążek w prawo.

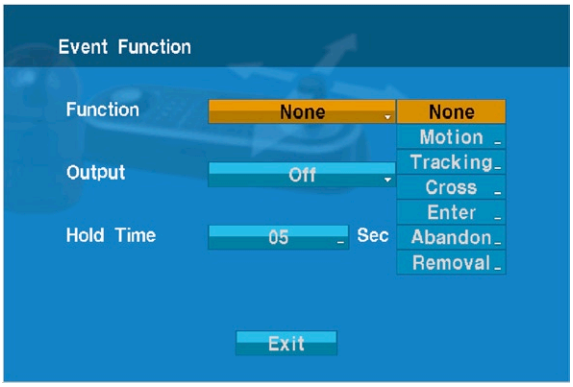


5. Po wybraniu pozycji programowalnej nacisnąć i przytrzymać klawisz **CTRL**. Użyć **drążka** do kontrolowania kierunku kamery i obiektywu.



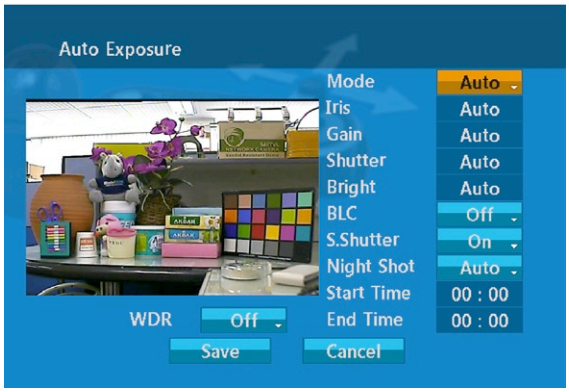
6. Po ustawieniu kamery w żądanej pozycji (odpowiedniej regulacji kierunku widzenia i obiektywu) zwolnić klawisz **CTRL**.

7. Wybrać opcję „Event function” (Funkcja zdarzenia) i odchylić **drążek** w lewo lub prawo. Wyświetlona zostanie konfiguracja funkcji zdarzenia.



- **Więcej szczegółowych informacji można znaleźć poniżej (4.5.1. Funkcja zdarzenia).**

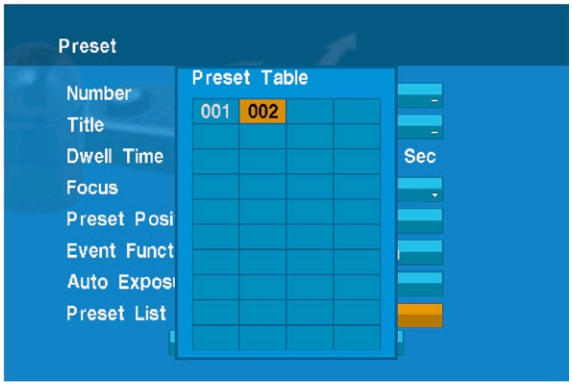
8. Ustawić opcję „Auto Exposure” (Automatyczna ekspozycja).



Wyświetli się menu konfiguracji kamery dla programowanego ujęcia.

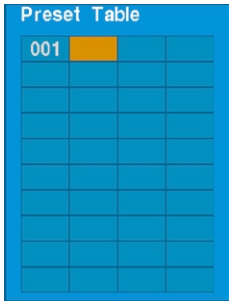
UWAGA: Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od modułu kamery zamontowanego w danej kamerze kopułkowej.

9. W celu zaprogramowania dodatkowych pozycji powtórzyć kroki od 2 do 8.
10. Odchylając **drążek** w prawo, wybrać opcję SAVE (Zapisz). Aby wyjść z menu Preset (Ustawienia wstępne) bez zapisywania, nacisnąć przycisk **Cancel (Anuluj)**.
11. Wybrać listę wstępnych ustawień, co spowoduje wyświetlenie listy wstępnych ustawień.



Wybrać żądane wstępne ustawienie, co spowoduje wyświetlenie żądanego wstępnego ustawienia.

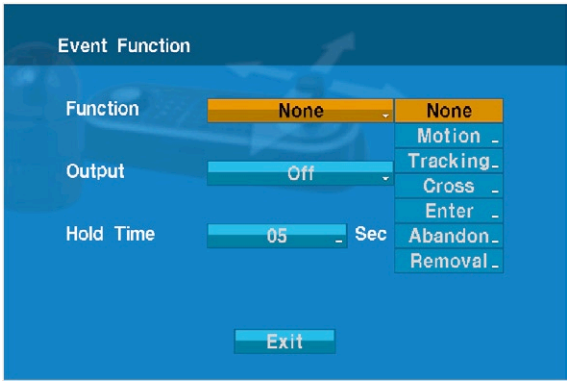
UWAGA: Aby skasować zaprogramowane ujęcie w tabeli, należy wybrać żądaną zaprogramowaną pozycję i nacisnąć klawisz HOME.



4.5.1 Funkcja zdarzenia

W tym menu można ustawić preferowaną funkcję na określonej ustawionej pozycji.
Wszystkie dostępne funkcje zostały opisane poniżej.

Motion (Ruch)	Można wykrywać poruszający się obiekt na określonej ustawionej pozycji.
Tracking (Śledzenie)	Można sprawić, że kamera będzie automatycznie śledzić obiekt (w przypadku uchwycenia więcej niż jednego ruchomego obiektu jednocześnie, śledzony będzie większy obiekt).
Cross (Przecięcie)	Można wykryć poruszający się obiekt, przecinający określoną wirtualną linię na ustawionej pozycji.
Enter (Wejście)	Można wykryć poruszający się obiekt, który wchodzi na określony obszar (pole wejścia).
Abandon (Porzucenie)	Można wykryć obiekt, który opuszcza określony obszar.
Removal (Usunięcie)	Można wykryć obiekt, który zostaje usunięty w określonym obszarze.



Function (Funkcja)	Można wybrać funkcję (None (Brak), Motion (Ruch), Tracking (Śledzenie), Cross (Przecięcie), Enter (Wejście), Abandon (Porzucenie), Removal (Usunięcie)).
Output (Wyjście)	Ustawienie wyjścia alarmu (Off (Wył.), Out1~Out4).
Hold Time (Czas wstrzymania)	Ustawienie czasu wstrzymania sygnału alarmu dla wybranej funkcji (Off (Wył.), od 03 do 99 sekund.

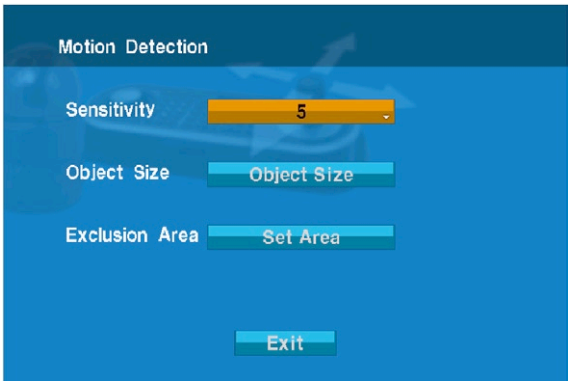
4.5.2 Ruch

Można wykrywać poruszające się obiekty na określonej ustawionej pozycji.

Wyniki są wyświetlane jako „Pole ograniczające” lub „Ślad”.

Jako wynik ruchu ekran wyświetli pole ograniczające lub ślad.

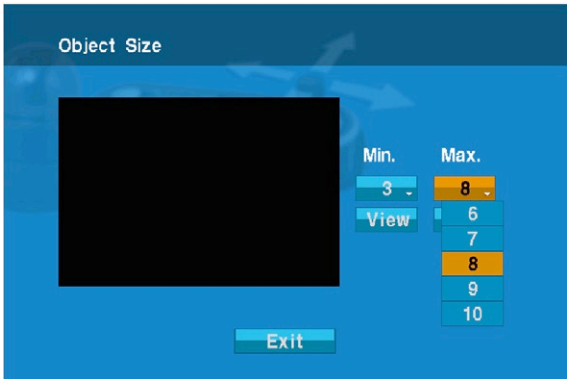
(„Pole ograniczające” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest wirtualny prostokąt. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD. („Ślad” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest ślad. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD.



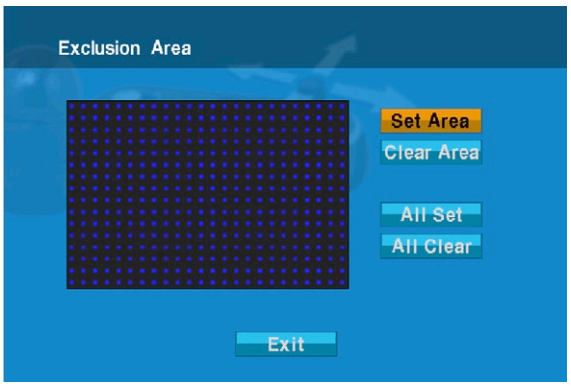
Sensitivity (Czułość)	Ustawienie poziomu czułości. Stopnie 1–8, im niższy stopień, tym niższa czułość.
Object Size (Rozmiar obiektu)	Ustawienie min./maks. rozmiaru.
Exclusion Area (Obszar wykluczenia)	Ustawienie obszaru wykluczenia.

W celu ustawienia funkcji wykrywania ruchu należy wykonać poniższe kroki:

1. Wybrać funkcję w funkcji zdarzeń. Przejść do opcji Motion (Ruch) i odchylić drążek w prawo.
2. Wybrać opcję „Sensitivity” (Czułość) i ustawić rozmiar obiektu.



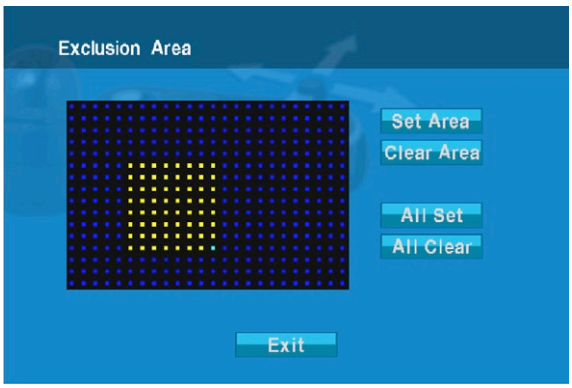
3. Wybrać opcję „Exclusion Area” (Obszar wykluczenia).
   (Oglądany obraz zostanie automatycznie ustawiony na wybranej pozycji, kiedy użytkownik otworzy to menu)



Exclusion Area (Obszar wykluczenia):

Można ustawić nieaktywny obszar wykrywania ruchu w tym menu.

Aby uniknąć fałszywego alarmu, zalecamy wykluczenie obszarów takich jak drzewa z kołyszącymi się gałęziami lub ulicę z przechodzącymi ludźmi.



Set Area (Ustaw obszar)	Ustawić kursor na opcji „Set Area” (Ustaw obszar) i obrócić drążek, a następnie przesunąć zieloną siatkę na pozycję. Zmienić kolor siatki, aby wyłączyć wykrywanie ruchu przez obrócenie drążka. Wyłączona siatka zmieni kolor na żółty (Domyślnym kolorem siatki jest niebieski).
Clear Area (Wyczyść obszar)	Ustawić kursor na opcji „Clear Area” (Wyczyść obszar) i obrócić drążek, a następnie przesunąć zieloną siatkę na pozycję. Zmienić kolor siatki, aby włączyć wykrywanie ruchu przez obrócenie drążka. Włączona siatka zmieni kolor na niebieski.
All Set (Wszystkie ustawione)	Wybrać wszystkie pola i zmienić na wyłączoną siatkę wykrywania ruchu.
All Clear (Wszystkie wyczyszczone)	Wybrać wszystkie pola i zmienić na włączoną siatkę wykrywania ruchu.

UWAGA: Zalecamy ustawienie obszarów wykluczania dla niektórych stref z niechcianym ruchem (na przykład kołyszące się gałęzie drzewa lub liście, migoczący ekran monitora).

4.5.3. Śledzenie

Można sprawić, że kamera będzie automatycznie śledzić obiekt (w przypadku uchwycenia więcej niż jednego ruchomego obiektu jednocześnie, śledzony będzie większy obiekt).

Zoom Enable (Włącz powiększenie)	Ustawienie włączenia lub wyłączenia powiązanej funkcji powiększenia podczas śledzenia.
Return Time (Czas powrotu)	Ustawienie czasu przełączania przed przejściem do poprzedniej pozycji przy nieaktywnym śledzeniu. (Off (Wył.), 3–99 sekund)
Lost Mode (Tryb zagubienia)	Wybrać opcję „Stop” (Zatrzymaj) lub „Zoom Out” (Pomniejsz), kiedy obiekt został zagubiony. Stop (Zatrzymaj): Zatrzymanie śledzenia na bieżącej pozycji po zagubieniu obiektu Zoom Out (Pomniejsz): „Pomniejszanie” będzie aktywne po 3 sekundach od zagubienia obiektu. Może to jednak nie działać po wyłączeniu opcji „Zoom Enable” (Włączenie powiększenia).
Object Size (Rozmiar obiektu)	Ustawienie min./maks. rozmiaru.
Exclusion Area (Obszar wykluczenia)	Ustawienie obszaru wykluczenia.
View Angle Limit (Limit kąta widzenia)	Ustawienie włączenia lub wyłączenia limitów kąta widzenia podczas śledzenia. On (Wł.): Włączenie limitów kąta widzenia tylko podczas śledzenia. Off (Wył.): Włączenie limitów kąta widzenia zawsze podczas śledzenia.
Right Limit (Limit prawy)	Ustawienie wartości 0,0 ~ 359,9.
Left Limit (Limit lewy)	Ustawienie wartości 0,0 ~ 359,9.
High Limit (Limit górny)	Ustawienie wartości 0,0 ~ 180,0.
Low Limit (Limit dolny)	Ustawienie wartości 0,0 ~ 180,0.

W celu ustawienia śledzenia należy wykonać poniższe kroki:

1. Ustawić opcję „Zoom Enable” (Włączenie powiększenia).
2. Ustawić tryb zagubienia.
3. Wybrać rozmiar obiektu i obszar wykluczenia.
   Należy wykonać powyższą procedurę wykrywania do rozmiaru obiektu i obszaru wykluczenia.
4. Wybrać opcję Exit (Wyjdź, bez zapisu) i odchylić drążek w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz ESC.

UWAGA: Po ustawieniu czułości śledzenia należy wybrać ruch w funkcji zdarzenia. Następnie wybrać czułość wykrywania ruchu. Wybrać ponownie śledzenie w funkcji zdarzenia.

UWAGA: Automatyczne śledzenie zostanie włączone ze wskazaniem (+) w centrum obiektu

UWAGA: Błędy w śledzeniu automatycznym mogą wystąpić w następujących przypadkach:

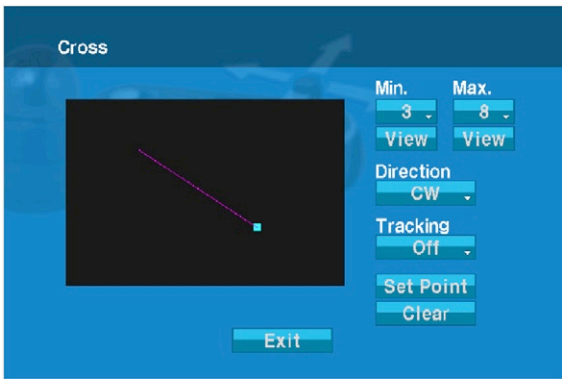
- Jasność obiektu jest niemal identyczna z jasnością tła lub w środowiskach o wyjątkowo słabym oświetleniu.
- Woda kapie lub zwilża bańkę kopuły.
- Środowisko z wyjątkowymi zmianami w oświetleniu.
- Środowisko, w którym występuje intensywny ruch niezwiązany z celem.
- Środowisko, w którym występuje intensywne migotanie lub połyskiwanie obiektu.
- Ruch zbyt blisko osi optycznej kamery.
- Ruch celu w polu widzenia tuż pod kamerą.
- Ruch celu, który jest bardzo szybki lub bardzo wolny.
- Kiedy poruszające się obiekty są duże lub małe w porównaniu ze wstępnie skonfigurowanym rozmiarem.
- Kiedy kamera jest niestabilna na skutek nieprawidłowej instalacji.

4.5.4. Przecięcie

Można wykryć poruszający się obiekt, przecinający określoną wirtualną linię w obszarze obserwacji.

Dzięki „polu ograniczającemu” można zobaczyć aktualny stan poruszającego się obiektu.

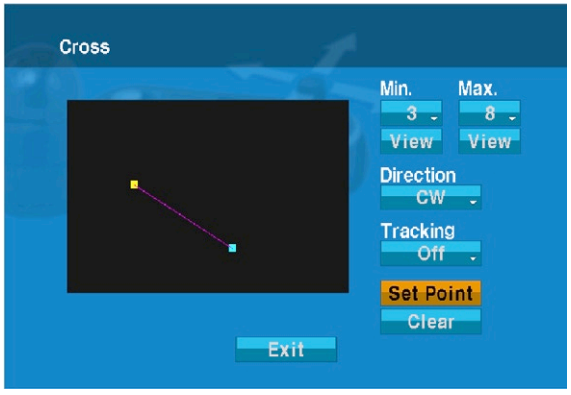
(„Pole ograniczające” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest wirtualny prostokąt. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD).



Min. (Min.)	Ustawienie min. rozmiaru obiektu podczas przecinania
Max. (Maks.)	Ustawienie maks. rozmiaru obiektu podczas przecinania
Direction (Kierunek)	Ustawienie kierunku podczas przecinania
	CW: CW (w prawo)
	CCW: CCW (w lewo)
	Both (Oba): CCW (w lewo), CW (w prawo)
Tracking (Śledzenie)	Ustawienie użycia śledzenia podczas przecinania
Set Point (Ustaw punkt)	Ustawienie linii przecięcia
Clear (Wyczyść)	Usunięcie linii przecięcia

W celu ustawienia przecięcia należy wykonać poniższe kroki:

1. Ustawić min. rozmiar obiektu wchodzącego oraz maks. rozmiar.
2. Wybrać kierunek przecięcia.
3. Wybrać użycie śledzenia podczas przecinania.
4. Ustawić opcję „Set Point” (Punkt) dla linii przecięcia.



Użyć drążka do ustawienia lokalizacji punktu początkowego (żółty znak). Przesunąć kursor (zielony znak), odchylając **drążek** w przód, tył, prawo lub lewo.

Wybrać lokalizację punktu końcowego.

Narysować linię do punktu końcowego od punktu początkowego.

5. Wybrać opcję Exit (Wyjdź, z zapisem) i odchylić drążek w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz ESC.

UWAGA: Aby zminimalizować wskaźnik porażek przy „przecinaniu”, zaleca się narysowanie linii poziomej przecięcia, a nie pionowej. Linia przecięcia powinna również być umieszczona w miejscu, które obiekt przecina z dużą szybkością.

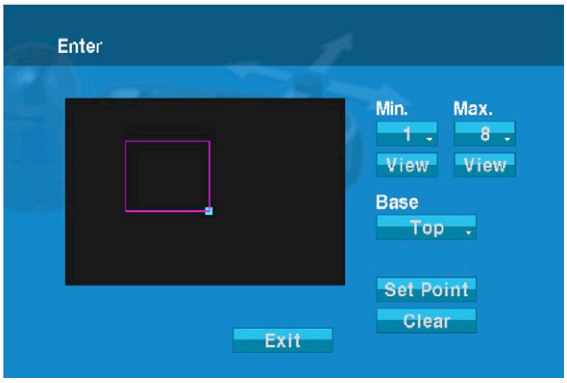
UWAGA: Jeśli poruszający się obiekt dotrze do krawędzi linii przecięcia, może dojść do błędu lub dezaktywacji przecięcia.

4.5.5 Wejście

Można wykryć poruszający się obiekt, który wchodzi na określony obszar (pole wejścia).

Dzięki „polu ograniczającemu” można zobaczyć aktualny stan poruszającego się obiektu.

(„Pole ograniczające” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest wirtualny prostokąt. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD.



Min. (Min.)	Ustawienie min. rozmiaru obiektu podczas wchodzenia.
Max. (Maks.)	Ustawienie maks. rozmiaru obiektu podczas wychodzenia.
Base (Baza)	Ustawienie punktu odniesienia podczas przecinania.
	Kiedy punkt odniesienia wchodzi w określone pole wejścia, dochodzi do zdarzenia.
	Top (Góra): Punkt odniesienia jest górną częścią obiektu.
	Bottom (Dół): Punkt odniesienia jest dolną częścią obiektu.
	Both (Oba): Punkt odniesienia jest górną i dolną częścią obiektu.
Set Point (Ustaw punkt)	Ustawienie pola wejścia.
Clear (Wyczyść)	Usunięcie pola wejścia.

W celu ustawienia wejścia należy wykonać poniższe kroki:

1. Ustawić min. rozmiar obiektu wchodzącego oraz maks. rozmiar.
2. Wybrać bazę wejścia.
3. Ustawić opcję „Set Point” (Punkt) dla pola wejścia.
4. Wybrać opcję Exit (Wyjdź, bez zapisu) i odchylić **drążek** w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC**.

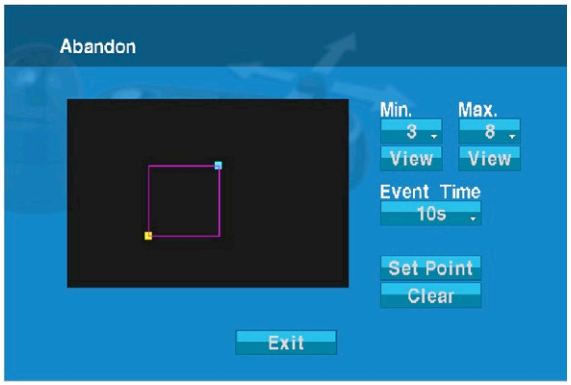
4.5.6 Porzucenie

Można wykryć obiekt, który opuszcza określony obszar.

Dzięki „polu ograniczającemu” można zobaczyć aktualny stan poruszającego się obiektu.

Kiedy poruszający się obiekt jest ustawiony jako „Porzucenie”, kolor „pola ograniczającego” zostanie zmieniony uzupełniający kolor linii obszaru zainteresowania (ROI).

(„Pole ograniczające” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest wirtualny prostokąt. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD.



Min. (Min.)	Ustawienie min. rozmiaru obiektu podczas porzucenia.
Max. (Maks.)	Ustawienie maks. rozmiaru obiektu podczas porzucenia.
Event Time (Czas zdarzenia)	Ustawienie czasu zdarzenia. 10s, 20s, 30s, 40s, 50s, 60s, 70s, 80s, 90s, 100s, 120s, 180s, 240s
Set Point (Ustaw punkt)	Ustawienie pola porzucenia.
Clear (Wyczyść)	Usunięcie pola porzucenia.

W celu ustawienia porzucenia należy wykonać poniższe kroki:

1. Ustawić min. rozmiar obiektu wchodzącego oraz maks. rozmiar.
2. Wybrać czas zdarzenia.
3. Wybrać opcję „Set Point” (Punkt), a następnie narysować pole dla drugiego punktu.
4. Wybrać opcję Exit (Wyjdź, z zapisem) i odchylić drążek w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz ESC.

UWAGA: W następujących przypadkach może dojść do błędu usunięcia:

- **Jasność obiektu jest niemal identyczna z oświetleniem tła.**
- **Kiedy obiekty są duże lub małe w porównaniu ze wstępnie skonfigurowanym rozmiarem.**
- **Środowiska, w których występuje silne pośrednie/bezpośrednie światło padające na obiekt lub tło.**
- **Porzucany obiekt nie jest unieruchomiony.**

4.5.7 Usunięcie

Można wykryć obiekt, który jest usuwany w określonym obszarze.

Dzięki „polu ograniczającemu” można zobaczyć aktualny stan poruszającego się obiektu.

Kiedy poruszający się obiekt jest ustawiony jako „Usunięcie”, kolor „pola ograniczającego” zostanie zmieniony uzupełniający kolor linii obszaru zainteresowania (ROI).

(„Pole ograniczające” oznacza, że na poruszającym się obiekcie widoczny jest wirtualny prostokąt. Wcześniej należy się upewnić, że ustawiono „On” (Włącz) na ekranie i Bounding box (Pole ograniczające) na ekranie konfiguracji OSD.

Min. (Min.)	Ustawienie min. rozmiaru obiektu podczas usunięcia.
Max. (Maks.)	Ustawienie maks. rozmiaru obiektu podczas usunięcia.
Event Time (Czas zdarzenia)	Ustawienie czasu zdarzenia.
Set Point (Ustalony punkt)	Ustawienie obszaru dla usunięcia.
Clear (Wyczyść)	Usunięcie obszaru.

W celu ustawienia usunięcia należy wykonać poniższe kroki:

1. Ustawić min. rozmiar obiektu wchodzącego oraz maks. rozmiar.
2. Wybrać czas zdarzenia.
3. Wybrać opcję „Set Point” (Punkt), a następnie narysować pole dla drugiego punktu.
4. Wybrać opcję Exit (Wyjdź, bez zapisu) i odchylić **drążek** w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC**.

UWAGA: W następujących przypadkach może dojść do błędu usunięcia:

- **Jasność obiektu jest niemal identyczna z oświetleniem tła.**
- **Kiedy obiekty są duże lub małe w porównaniu ze wstępnie skonfigurowanym rozmiarem.**
- **Środowiska, w których występuje silne pośrednie/bezpośrednie światło padające na obiekt lub tło.**

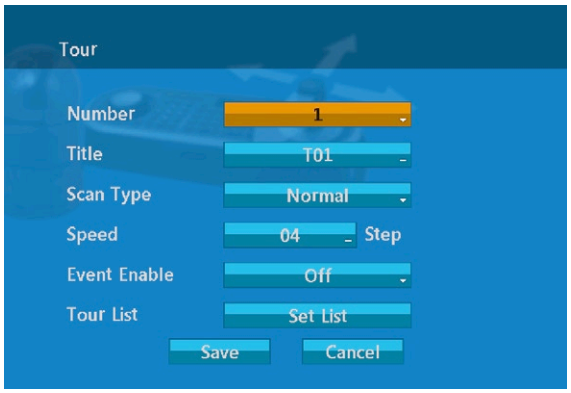
4.6 Skrócony sposób programowania ujęć

Po wybraniu żądanego ujęcia, nacisnąć nr (**1** do **240**), po czym nacisnąć klawisz **CTRL** i **PRST** (jeden po drugim). Bieżące ustawienia zostaną zapisane w programowalnej pozycji o danym numerze, jeśli pozycja ta jest pusta. Jeśli wybrany numer ustawienia wstępnego nie jest pusty, na monitorze zostanie wyświetlony komunikat „Do you want to overwrite preset?" (Czy chcesz zastąpić ustawienie wstępne). Wybrać opcję „OK" i odchylić drążek w prawo, aby zastąpić.

Przykład: **1**, **0**, **1** + **CTRL** + **PRST** zapisuje bieżące ujęcie jako zaprogramowane ujęcie nr **101**. W tym przypadku ostrość zostanie zaprogramowana jako automatyczna (Auto), czas przełączania będzie wynosił 3 sekundy i zapisany zostanie bieżący tryb ekspozycji.

4.7 Tour - Trasa (Skrót: **TOUR)**

Istnieje możliwość zaprogramowania 8 tras. Każda trasa może składać się z maks. 42 zaprogramowanych ujęć, zarejestrowanych sekwencji, wzorów skanowania i innych tras (trasa drugiego poziomu). Trasę drugiego poziomu można rozszerzyć tak, aby obejmowała ponad 300 funkcji.



NUMBER (Numer): 01-08

TITLE (Nazwa): do 12 znaków

Scan Type (Typ skanowania) Normal (Normalne), Vector (Wektorowe)

Normal (Normalne): Ruch od punktu początkowego do końcowego tylko panoramiczny.

Vector (Wektorowe): Ruch od punktu początkowego do końcowego, obejmujący jednoczesny liniowy ruch w pionie i powiększenie. W niektórych modelach powiększenie jest stałe przy szerszym kącie i informacja o wartości powiększenia nie jest wyświetlana.

SPEED (Prędkość): stopnie 1 - 13, im niższy stopień, tym niższa prędkość

Event Enable (Włączenie zdarzenia) ON (WŁ.) / OFF (Wył.)

ON (Wł.): Włączenie wszystkich zdarzeń za wyjątkiem porzucenia i usunięcia, wstępnie skonfigurowanych w ustawieniu.

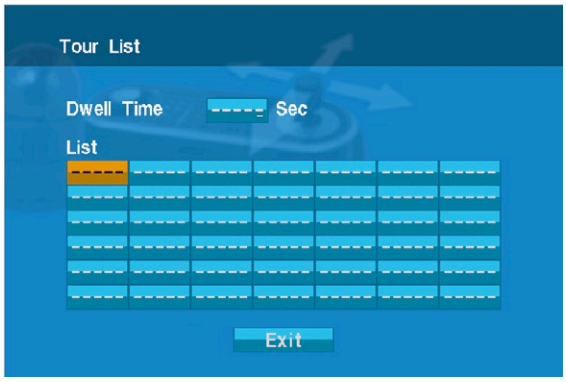
OFF (Wył.): Wyłączenie wszystkich zdarzeń wstępnie skonfigurowanych w ustawieniu.

Tour List (Lista tras) Wyświetlenie listy zapisanych funkcji (Preset (Ustawienie wstępne), Pattern (Sekwencja), Auto Scan (Automatyczne skanowanie), Tour List (Lista tras)) lub ustawienie listy żądanych funkcji.

W celu zaprogramowania trasy należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

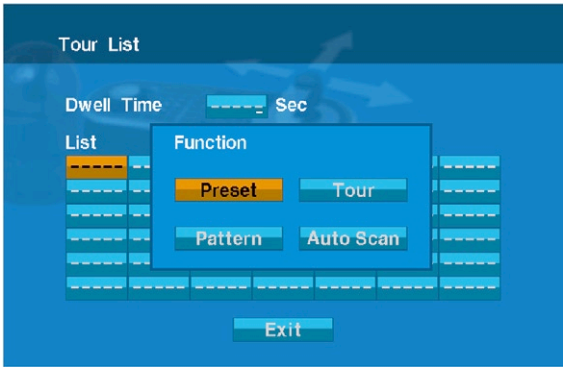
1. Wyświetlić menu główne, naciskając klawisz **MENU**. Przejść do opcji Tour (Trasa) i odchylić **drążek** w prawo, aby wejść do menu TOUR. Można też nacisnąć klawisz **TOUR** na klawiaturze.
2. Wybrać opcję „NUMBER" (Numer) i wybrać żądany numer, odchylając **drążek** w lewo lub prawo.
3. Wybrać opcję „Scan Type" (Typ skanowania), a jeśli konieczne jest wybranie typu wektora, zastosowana zostanie prędkość.

4. Wybrać opcję „Tour List (Lista tras), co spowoduje wyświetlenie listy tras.



Dwell (Przełączanie) Ustawienie czasu przełączania na obu końcach, od 01 do 99 sekund.

5. Wyświetlony i wybrany zostanie znak pustej pozycji (---). Obrócić **drążek**.



Aby dodać funkcje, wybrać odpowiednio ustawienie wstępne, trasę, sekwencję i automatyczne skanowanie.

6. Można zmienić zaprogramowany numer i usunąć zapisany numer z trasy. W tym celu należy nacisnąć klawisz **HOME**, gdy kursor będzie w pozycji zapisanego numeru. W miejsce numeru pojawi się oznaczenie pustej pozycji (– – –).
7. Dla każdej żądanej pozycji powtórzyć kroki 2 do 5. Każda nazwa zostanie wyświetlona w górnym wierszu.
8. Aby edytować nazwę, należy wykonać instrukcje opisane powyżej przy funkcji skanowania automatycznego.
9. Wybrać opcję Save and Exit (Zapisz i wyjdź), po czym odchylić **drążek** w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC**.

Sekwencję trasy można rozszerzyć, wywołując inne zaprogramowane trasy.

UWAGA: Prędkość ma zastosowanie tylko w trybie wektorowym.

UWAGA: W trybie trasy używanym razem z zaprogramowanymi ujęciami i skanowaniem automatycznym, można zaprogramować kamerę tak, by poruszała się z jednego zaprogramowanego położenia do drugiego z wybraną szybkością.

Przykład: Preset 001 > 002 > 003 > 004 > 005 > 006, Auto Scan 01 rozpoczyna się od ujęcia zaprogramowanego Preset 002 i kończy się na ujęciu Preset 003, Auto Scan 02 rozpoczyna się od ujęcia zaprogramowanego Preset 005, i kończy na ujęciu Preset 006; Tour 001, 002, A01, 004, A02.

1 –> 2 2~3 –> 4 –> 5~6, repeat (powtórz)
gdzie –> : szybki ruch, ~ : zaprogramowana prędkość

W celu zmiany czasu przełączania zaprogramowanych ujęć trasy:

Za pomocą **drążka** przesunąć kursor do zapisanej pozycji zaprogramowanego ujęcia. Naciśnięcie klawisza **PRST** spowoduje, że kamera przejdzie do zapisanego zaprogramowanego ujęcia, a kursor przejdzie do pola czasu przełączania.

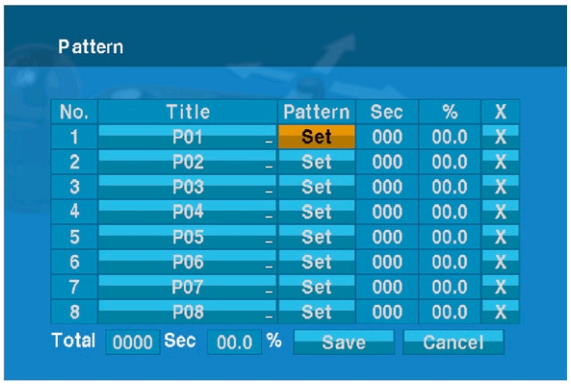
Po zmianie czasu przełączania nacisnąć klawisz **PRST**. Kursor przejdzie do pola numeru zaprogramowanego ujęcia.

W celu przypisania trasie innych funkcji niż zaprogramowane ujęcia, w przypadku braku klawisza funkcji:

Za pomocą drążka przesunąć kursor do zapisanej pozycji zaprogramowanego ujęcia. Naciśnięcie klawisza **CTRL** lub **IRIS OPEN** spowoduje zmianę numeru zaprogramowanej pozycji na inną funkcję (AUTO SCAN – Skanowanie automatyczne, PATTERN – Sekwencja, TOUR – Trasa, PRESET – Zaprogramowane ujęcia) o pierwszym zaprogramowanym numerze. Aby zmienić numer, przekręcić **drążek** lub nacisnąć klawisz **Tele** lub **Wide**.

4.8 Pattern - Sekwencja (Skrót: **PTRN)**

Funkcja Pattern umożliwia zarejestrowanie sekwencji ruchu wybranej kamery sterowanego przez użytkownika. Można zapisać do 8 sekwencji, które odtwarza się, naciskając po kolei klawisz numeru + **PTRN**.

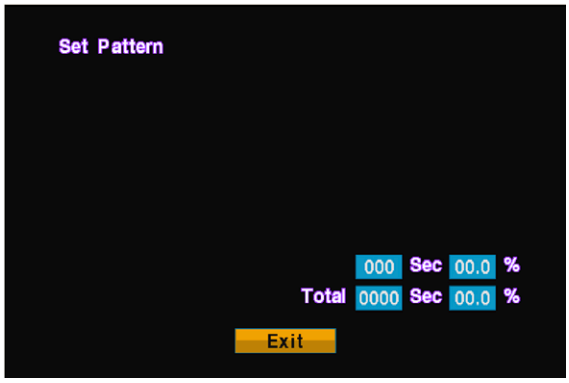

Pattern
No. Title Pattern Sec % X
1 P01 Set 000 00.0 X
2 P02 Set 000 00.0 X
3 P03 Set 000 00.0 X
4 P04 Set 000 00.0 X
5 P05 Set 000 00.0 X
6 P06 Set 000 00.0 X
7 P07 Set 000 00.0 X
8 P08 Set 000 00.0 X
Total 0000 Sec 00.0 % Save Cancel

W celu zaprogramowania sekwencji należy wykonać poniższe instrukcje:

1. Wyświetlić menu główne, naciskając klawisz **MENU**. Przejść do opcji Pattern (Sekwencja) i odchylić **drążek** w prawo, aby wejść do menu sekwencji. Można też nacisnąć klawisz **PTRN** na klawiaturze.
2. Aby edytować nazwę wzoru, należy wykonać instrukcje opisane powyżej przy funkcji skanowania automatycznego.
3. Odchylając **drążek** w przód lub tył, wybrać żądaną sekwencję, która ma zostać zaprogramowana. Jeśli dana sekwencja ma inny numer niż 000, oznacza to, że została już zarejestrowana.

   Istnieje możliwość nadpisywania sekwencji.
4. Wybrać żądaną sekwencję (Ustaw) i obrócić **drążek**.

5. Wyświetlić opcję „Set Pattern” (Ustawiona sekwencja).

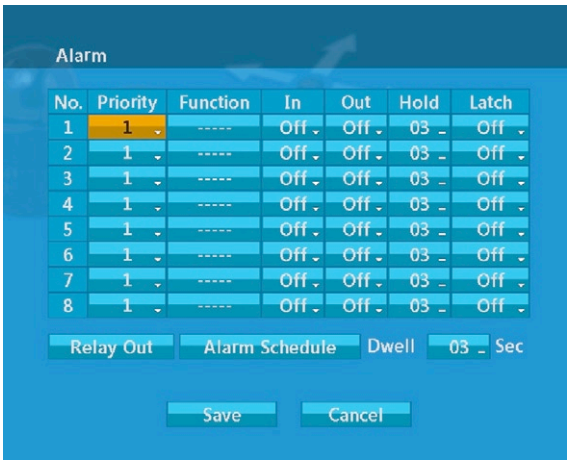


6. Przytrzymując wciśnięty klawisz **CTRL**, sterować kierunkiem kamery i ostrością za pomocą **drążka**. Sekwencja ruchu kamery będzie zapisywana automatycznie do momentu zwolnienia klawisza **CTRL**. Można też nacisnąć klawisz **IRIS OPEN**, co spowoduje wyświetlenie się skrótu „CTRL”. Zmienić pozycję kamery i ostrości. Nacisnąć klawisz **IRIS CLOSE**. Skrót „CTRL” przestanie być wyświetlany.
7. Wybrać opcję Save and Exit (Zapisz i wyjdź), po czym odchylić **drążek** w prawo. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC**.

UWAGA: Naciśnięcie klawisza HOME w dowolnej zaprogramowanej pozycji spowoduje usunięcie sekwencji.

UWAGA: Jeśli całkowity czas nagrania osiągnie 500 sekund, rejestracja zostanie automatycznie zatrzymana na krótką chwilę.

4.9 Alarmy

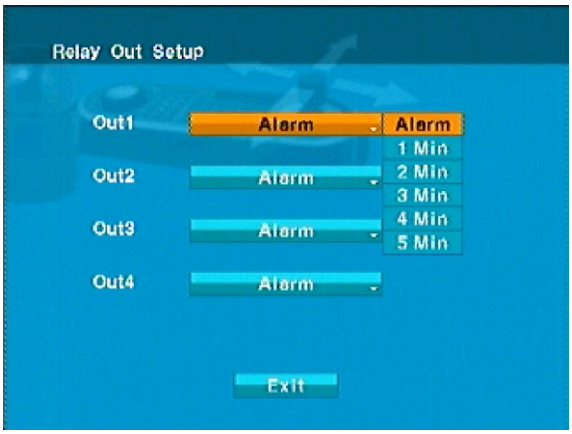

Alarm
No. Priority Function In Out Hold Latch
1 1 ----- Off Off 03 Off
2 1 ----- Off Off 03 Off
3 1 ----- Off Off 03 Off
4 1 ----- Off Off 03 Off
5 1 ----- Off Off 03 Off
6 1 ----- Off Off 03 Off
7 1 ----- Off Off 03 Off
8 1 ----- Off Off 03 Off
Relay Out
Alarm Schedule
Dwell 03 Sec
Save
Cancel

NO (Numer): Numer wejścia alarmu
PRIORITY (Priorytet): Im niższy numer, tym wyższy priorytet (1-8)
FUNCTION (Funkcja): Numer zapisanej funkcji, która będzie wywoływana przez alarm.
IN (Wejście): NO/NC - normalnie otwarte/zamknięte; OFF - ignoruj
OUT (Wyjście): OUT1–OUT4 - wyjścia przekaźnikowe 1,2,3,4, OFF - brak sygnału wyjściowego.
HOLD (Wstrzymanie): Alarm będzie wstrzymywany przez zaprogramowany okres czasu (3 do 99 sekund)
LATCH (Przełącznik): ON (Wł.) - Pokazuje wszystkie alarmy, również przeszłe.
OFF (Wył.) - Pokazuje tylko aktywne alarmy.
DWELL (Przełączanie): Czas przełączania podczas jednoczesnych alarmów, od 3 do 99 sekund.

Istnieje 8 poziomów priorytetu. Wybraną funkcją może być zaprogramowane ujęcie, skanowanie automatyczne, sekwencja lub trasa. Najwyższym priorytetem jest priorytet „0”. Alarmy o niższym priorytecie są obsługiwane po zakończeniu alarmów o wyższym priorytecie. Alarmy o takim samym priorytecie będą obsługiwane na zmianę w odstępach wyznaczonych przez czas przełączania.

Konfiguracja wyjść przełącznikowych jest pomocna, gdy kamera została zamontowana w specjalnej obudowie na zewnątrz budynku.

Przykład: Jeśli wyjście przełącznikowe kamery zostanie połączone ze złączem grzałki obudowy do montażu na zewnątrz budynku, wyjście przekaźnikowe będzie działać jedynie w czasie trwania regulacji.



ALARM: Wyjście przekaźnikowe jest uruchamiane podczas działania alarmu lub przez naciśnięcie klawisza skrótu z klawiatury sterowania.

1–5 MIN (minut): Wyjście przekaźnikowe jest uruchamiane za pomocą funkcji wywołanej z menu kamery lub za pomocą klawisza skrótu z klawiatury tylko w czasie trwania regulacji.

UWAGA: Ustawienie 1–5 MIN nie jest obsługiwane przez alarm.

UWAGA: Jeśli alarm zostanie wyłączony za pomocą przełącznika dwustanowego, w menu alarmu wyświetli się poniższy ekran.

W tym menu można ustawić harmonogram operacji alarmu.

Alarm Schedule
Schedule Enable
Off
No. Day Start time End time Enable
1 All 00 : 00 00 : 00 Off
2 All 00 : 00 00 : 00 Off
3 All 00 : 00 00 : 00 Off
4 All 00 : 00 00 : 00 Off
5 All 00 : 00 00 : 00 Off
6 All 00 : 00 00 : 00 Off
Exit

4.10 Harmonogram

Schedule
No. Day Start time Function Enable X
1 Mon. 21 : 00 Auto Pan Off X
2 Wed. 17 : 00 Origin Off X
3 All 10 : 50 Origin Off X
+ < > Clear Save Cancel

W tym menu można wybrać harmonogram opcji Preset (Ustawienie wstępne), Pattern (Wzór), Tour (Trasa), Auto Scan (Automatyczne skanowanie), Auto Pan (Automatyczne obracanie), Origin (Początek), a także włączenia lub wyłączenia opcji DIS.

Wybrana funkcja będzie aktywna od wybranej godziny i dnia rozpoczęcia z zakresu tygodniowego.

Aby ustawić harmonogram, wykonaj poniższe czynności.

1. Ustawić kursor na symbol „+”, a następnie obrócić drążek (lub klawiatury), aby dodać nowy harmonogram.
2. Aby wybrać dzień (z zakresu tygodniowego), ustawić kursor na odpowiednim „dniu” i obrócić drążek (lub klawiatury), aby ustawić jeden z 10 zakresów.

   (All (Wszystkie), Mon (Pon), Tue (Wt), Wed (Śr), Thu (Czw), Fri (Pt), Sat (Sob), Sun (Nd), S-S (Sob-Niedz), M-F (Pon-Pt))
3. Aby wybrać czas rozpoczęcia, ustawić kursor na danym polu „Start Time” (Czas rozpoczęcia) i obrócić drążek (lub klawiatury), aby ustawić czas.
4. Wybrać jedną funkcję, która będzie działać w tym harmonogramie.

UWAGA: Przed tym ustawieniem funkcje należy ustawić w menu.

Enable (Włącz) Wybór w celu włączenia lub wyłączenia wybranej funkcji.

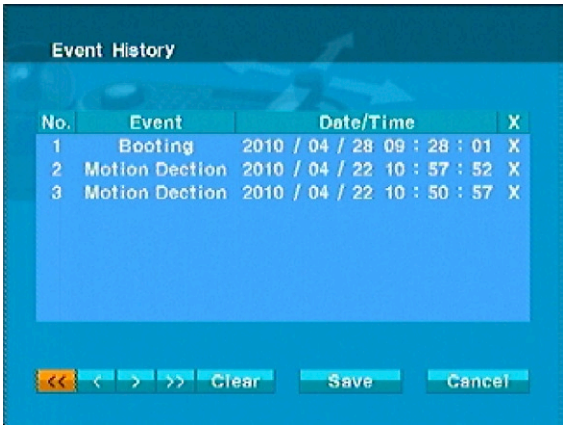
X Usunięcie danego harmonogramu.

< Powrót do poprzedniej strony na liście harmonogramów.

> Powrót do następnej strony na liście harmonogramów.

UWAGA: Sprawdzanie położenia początkowego w harmonogramie nie będzie aktywowane, kiedy kamera działa w trybie automatycznego skanowania, wzoru, trasy i zdarzenia w innym harmonogramie.

4.11 Historia zdarzeń


Event History
No. Event Date/Time X
1 Booting 2010 / 04 / 28 09 : 28 : 01 X
2 Motion Dection 2010 / 04 / 22 10 : 57 : 52 X
3 Motion Dection 2010 / 04 / 22 10 : 50 : 57 X
<< < > >> Clear Save Cancel

W tym menu widoczna jest lista zdarzeń (Alarm1, Alarm2, Alarm3, Alarm4, Alarm5, Alarm6, Alarm7, Alarm8, Cross (Przecięcie), Track (Śledzenie), Abandon (Porzucenie), Removal (Usunięcie), Motion (Ruch), Booting (Uruchomienie)).

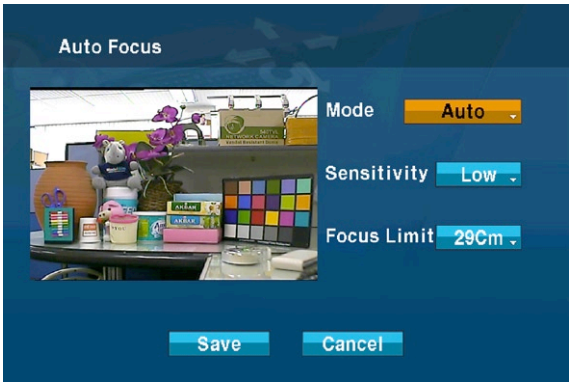
Urządzenie może zapamiętać do 256 zdarzeń. (Jeśli jest ich więcej niż 256, najstarsze zdarzenie zostanie usunięte.)

<<	Powrót do pierwszej strony na liście historii.
<	Powrót do poprzedniej strony na liście historii.
>	Powrót do następnej strony na liście harmonogramów.
>>	Powrót do ostatniej strony na liście harmonogramów.
Clear (Wyczyść)	Usunięcie wszystkich informacji na liście historii.

4.12 Menu kamery (36x; EDC-4362, # 74224)

UWAGA: Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od modułu kamery zamontowanego w danej kamerze kopułkowej.

4.12.1 Automatyczna ostrość



MODE (Tryb)	AUTO (Automatyczny)/MANUAL (Ręczny)/ONE PUSH (Jednym kliknięciem) / CONSTANT MANUAL (Stały ręczny). Podczas normalnego użytkowania należy korzystać z trybu ręcznego.

AF SENSITIVITY (Czułość AF) NORMAL (Normalna) / LOW (Niska)

NORMAL (Normalna): Użyć tej opcji, kiedy filmowany jest szybki ruch.

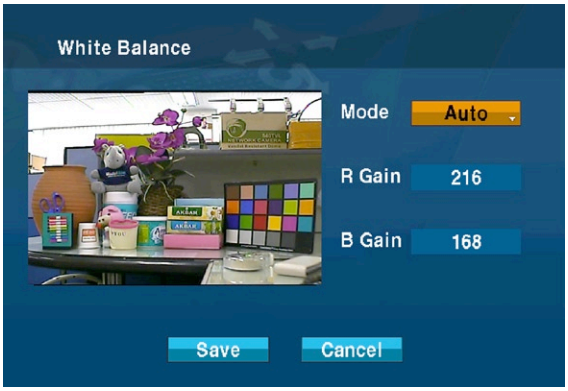
LOW (Niska): Oferuje lepszą stabilność ostrości. W warunkach słabego oświetlenia automatyczna ostrość przerywa pracę nawet przy zmianie jasności, zapewniając wyraźne obrazy poruszających się obiektów.

FOCUS LIMIT (Limit ostrości) 9,5cm / 32cm / 1,5m / 2m / 3m / 5m / 10m / 20m

Odległość ta jest wartością przybliżoną. Ostrość działa od wartości zadanej.

UWAGA: Unikać ciągłego, 24-godzinnego używania automatycznego ustawiania ostrości. Skraca to żywotność obiektywu.

4.12.2 WB CONTROL (Regulacja balansu bieli)



MODE (Tryb) AUTO (Automatyczny) / INDOOR (Wewnętrzny) / OUTDOOR (Zewnętrzny) / ONE PUSH (Jednym kliknięciem) / ATW / MANUAL (Ręczny)

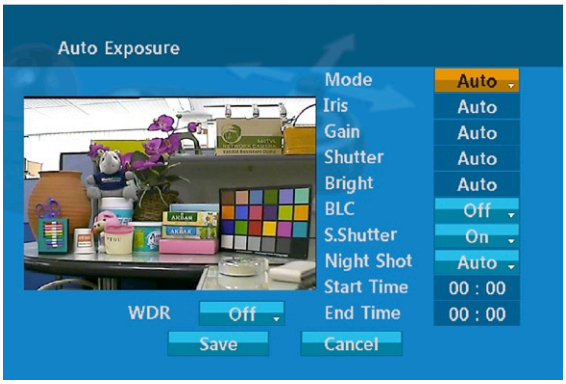
MANUAL (Ręczny):	Kontrola wzmocnienia koloru czerwonego i niebieskiego
AUTO (Automatyczny):	Automatycznie oblicza wartość balansu bieli na podstawie informacji o kolorach z całego ekranu (od 2500 do 9500K).
INDOOR (Wewnętrzny):	Tryb bazowy 3200K.
OUTDOOR (Zewnętrzny):	Tryb bazowy 5800K.
ONE PUSH (Jednym kliknięciem):	Tryb balansu bieli jednym kliknięciem jest stałym trybem balansu bieli, który można automatycznie ustawić po zakończeniu ruchu.
ATW (Automatyczne śledzenie balansu bieli):	Automatyczne śledzenie balansu bieli. (od 2000 do 10000K).

RGAIN 0 ~ 255

BGAIN 0 ~ 255

Tryby RGAIN / BGAIN można regulować tylko w trybie ręcznym.

4.12.3 Automatyczna ekspozycja



MODE (Tryb)	AUTO (Automatyczny) / MANUAL (Ręczny) / IRIS PRIO (Priorytet przysłony) / SHUTTER PRIO (Priorytet migawki) / BRIGHT(Jasny)	
	AUTO (Automatyczny):	Automatyczna przysłona i wzmocnienie, stała szybkość migawki (NTSC: 1/60 s, PAL: 1/50 s)
	MANUAL (Ręczny):	Zmienna migawka, przysłona i wzmocnienie.
	IRIS PRIO (Priorytet przysłony):	Zmienna przysłona, automatyczne wzmocnienie i szybkość migawki.
	SHUTTER PRIO (Priorytet migawki):	Zmienna szybkość migawki, automatyczna przysłona i wzmocnienie.
	BRIGHT (Jasny):	Zmienna migawka i wzmocnienie.
IRIS (Przysłona)	F1.6 / F2 / F2.4 / F2.8 / F3.4 / F4 / F4.8 / F5.6 / F6.8 / F8 / F9.6 / F11 / F14 / F16 / F19 / F22 / F28 / CLOSE (Zamknięta)	
GAIN (Wzmocnienie)	-3 DB / 0 / 2 / 4 / 6 …… / 28	
SHUTTER (Migawka)	1/1, 1/2, 1/3, 1/6. .. 1/3500, 1/6000, 1/10000	
BRIGHT (Jasne)	0, 1, 2, 3, 4 ..... 29, 30, 31	
BACK LIGHT (Podświetlenie)	Przy włączonej funkcji kompensacji podświetlenia (BLC ON) obiekty na jasnym tle będą bardziej wyraźne.	
SLOW SHUTTER (Wydłużony czas naświetlania)	ON (Wł.) / OFF (Wył.)	
NIGHT SHOT (Tryb nocny)	AUTO (Automatyczny), ON (Wł.), OFF (Wył.), GLOBAL (Globalny), TIME (Czas)	
	Start Time (Czas początkowy)	
	End Time (Czas końcowy)	
WDR	ON (Wł.), OFF (Wył.)	

UWAGA: Wartości podane w nawiasach dotyczą kamer działających w standardzie PAL.

UWAGA: Opcja podświetlenia jest dostępna tylko w trybie AUTO.

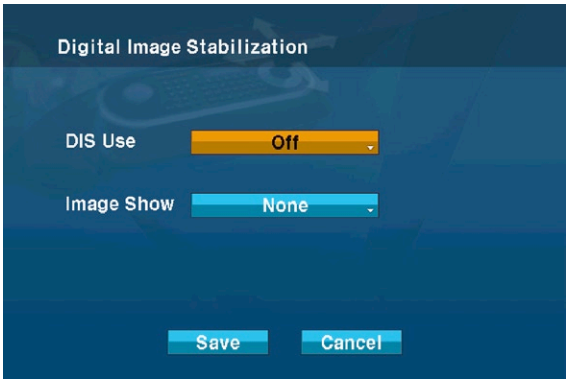
Jeśli na przykład podświetlenie zostanie włączone, kamera zmieni tryb AE na „AUTO".

W trybie nocnym filtr podczerwieni jest usuwany z obiektywu, dzięki czemu kamera wykrywa pasmo bliskiej podczerwieni.

AUTO	Kamera przechodzi w tryb czarno-biały przy słabym oświetleniu.
GLOBAL	Sterowane za pomocą klawiatury.
	Operator może włączyć tryb nocny dla wszystkich kamer kopułkowych układu jednocześnie.
	Jeśli dla trybu nocnego wybrano opcję GLOBAL, naciśnięcie „999" + **ENTR** wyłącza tryb nocny, natomiast „888" + **ENTR** włącza tryb nocny.
ON (Wł.)	Tryb czarno-biały
OFF (Wył.)	Tryb kolorowy
START TIME (Czas początkowy)	Ustawienie czasu zmiany z „Color mode" (Tryb kolorowy) na „B/W Mode" (Tryb czarno-biały).
END TIME (Czas końcowy)	Ustawienie czas zmiany z „B/W Mode" (Tryb czarno-biały) na „Color mode" (Tryb kolorowy).

UWAGA: Ustawienie trybu nocnego na auto spowoduje zmianę trybu AE na „AUTO".

4.12.4 DIS (Cyfrowa stabilizacja obrazu)



DIS USE (Użycie DIS) ON (Wł.) / OFF (Wył.)
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję DIS.

IMAGE SHOW (Pokaz obrazów) NONE (Brak) / PIP / PDP

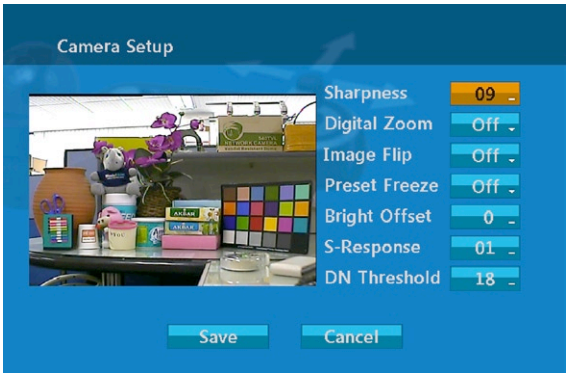
NONE (Brak):	Wyświetlanie tylko aktywnego obrazu DIS.
PIP (Obraz w obrazie):	Wyświetlanie oryginalnego obrazu (mały) i aktywnego obrazu DIS (duży) jako obraz w obrazie.
PBP (Obrazy obok siebie):	Wyświetlanie oryginalnego obrazu (lewo) i aktywnego obrazu DIS (prawo) jako obraz w obrazie.

UWAGA: W następujących przypadkach może dojść do błędu funkcji DIS:

- **Kamera pracuje w wyjątkowo słabych warunkach oświetlenia.**
- **Jasność obiektu jest niemal identyczna z oświetleniem tła.**
- **Obiekt porusza się bardzo szybko.**
- **Kamera jest niestabilna na skutek nieprawidłowej instalacji.**

UWAGA: Funkcja DIS zostanie dezaktywowana, jeśli kamera działa w funkcji zdarzenia lub poleceń PAN / TILT / ZOOM / FOCUS.

4.12.5 Camera Setup (Menu kamery)



SHARPNESS (ostrość) Im wyższa wartość, tym więcej krawędzi obrazu zostanie wyostrzonych (0-15).

RESOLUTION (Rozdzielczość) Wybrać tryb wysokiej rozdzielczości (LOW — niska/ MID — średnia/ HIGH — wysoka)

Digital Zoom (Powiększenie cyfrowe) OFF (WYŁ.): Zakres powiększenia jest ograniczony do powiększenia optycznego.

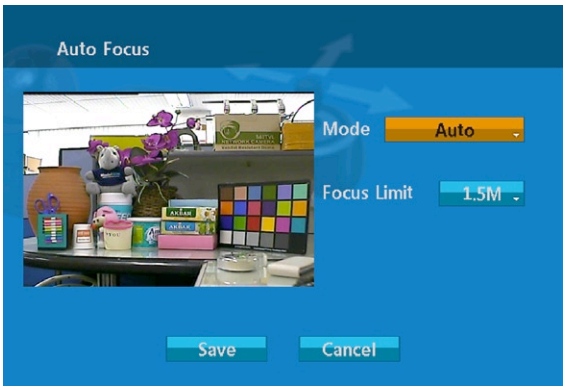
2x:	Powiększenie można zwiększyć o 2-krotne powiększenie cyfrowe.
4x:	Powiększenie można zwiększyć o 4-krotne powiększenie cyfrowe.
8x:	Powiększenie można zwiększyć o 8-krotne powiększenie cyfrowe.
MAX:	Powiększenie można zwiększyć o maksymalny zakres powiększenia cyfrowego.

IMAGE FLIP (Obrócenie obrazu)	Funkcja ta obraca wyjściowy obraz wideo o 180 stopni i tworzy odbicie lustrzane. **Opcja ta jest pomocna w przypadku montażu w odwrotną stronę.**
PRESET FREEZE (Zatrzymanie)	ON (Wł.) / OFF (WYŁ.) ON (Wł.): Podczas wywoływania zaprogramowanego ujęcia obraz jest zatrzymywany.
BRIGHT OFFSET (Przesunięcie jasności)	-7, …, **0 (domyślnie)**, …7 Ustawienie poziomu jasności (tylko tryb AUTO (Automatyczny), SHUTTER PRIO (Priorytet migawki), IRIS PRIO (Priorytet przysłony))
SLOW RESPONSE (Wolna reakcja)	Funkcja wolnej reakcji pozwala na wydłużenie szybkości automatycznej reakcji ekspozycji z 1 do 32 razy. Jeśli na przykład przy normalnym ustawieniu (ok. 1 s) kamera uchwyci światła samochodu, automatycznie wyreguluje ekspozycję, aby mogła filmować obiekt o dużej intensywności (w tym przypadku reflektory). W rezultacie obrazy wokół reflektorów, czyli reszta obiektu za wyjątkiem samych reflektorów, staną się relatywnie ciemne i słabo rozróżnialne. Jednak użycie funkcji wolnej reakcji pozwoli na rozróżnienie części obrazu otaczającego reflektory.
DN THRESHOLD (Próg DN)	5, … **18 (domyślnie)**, …, 28 Regulacja poziomu oświetlenia, przy którym kamera automatycznie przełącza się z trybu nocnego (czarno-białego).

4.13 Menu kamery (22x; EDC-4222, # 74223)

UWAGA: Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od modułu kamery zamontowanego w danej kamerze kopułkowej.

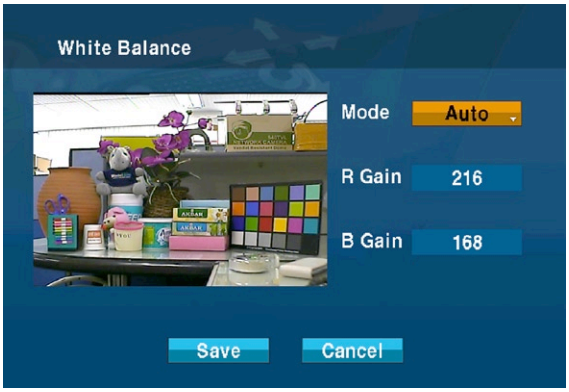
4.13.1 Automatyczna ostrość



MODE (Tryb)	AUTO (Automatyczny)/ MANUAL (Ręczny)/ ONE PUSH (Jednym kliknięciem) / CONSTANT MANUAL (Stały ręczny). Przy normalnej eksploatacji wybrać tryb ręczny.
FOCUS LIMIT (Ograniczenie ostrości)	1,0m / 1,5m / 2,5m / 6,0m Odległość ta jest wartością przybliżoną. Ostrość działa od wartości zadanej.

UWAGA: Unikać ciągłego, 24-godzinnego używania automatycznego ustawiania ostrości. Skraca to żywotność obiektywu.

4.13.2 WB CONTROL (Regulacja balansu bieli)



MODE (Tryb) AWB / WAWB / INDOOR (Wewnątrz)/ OUTDOOR (Na zewnątrz) / MANUAL (Ręczny)

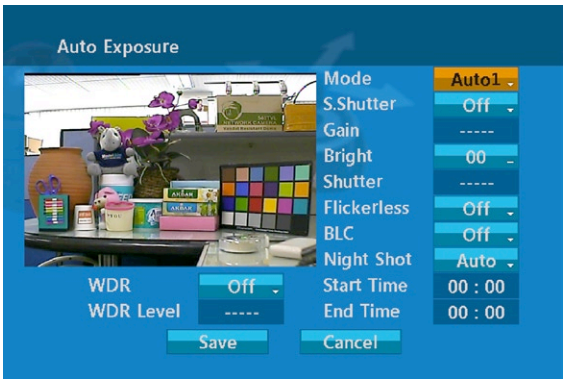
- AWB: Automatycznie oblicza wartość balansu bieli na podstawie informacji o kolorach z całego ekranu (od 2500 do 9500 K).
- WAWB: Szeroki zakres automatycznego balansu bieli (od 1800 do 10500 K)
- INDOOR: Tryb balansu bieli wewnątrz pomieszczeń
- OUTDOOR: Tryb balansu bieli na zewnątrz
- MANUAL: Tryb ręczny. Można ręcznie zmienić wartości wzmocnienia koloru czerwonego (R) i niebieskiego (B).

RGAIN (Wzmocnienie R) 0 ~ 255

BGAIN (Wzmocnienie B) 0 ~ 255

Tryby RGAIN / BGAIN można regulować tylko w trybie ręcznym.

4.13.3 Automatyczna ekspozycja



MODE (Tryb) AE1 / AE2 / SHUTTER PRIO (Priorytet migawki) / MANUAL (Ręczny)

- AE1: Tryb automatycznej ekspozycji 1 (do zastosowania w przypadku normalnego otoczenia: wewnątrz pomieszczeń)
- AE2: Tryb automatycznej ekspozycji 2 (do zastosowania w przypadku otoczenia o dużej jasności: na zewnątrz)
- SHUTTER PRIO (Priorytet migawki): Zmienna szybkość migawki, automatyczne wzmocnienie
- MANUAL (Ręczny): Zmienna szybkość migawki, wzmocnienie

SLOW SHUTTER (Wydłużony czas naświetlania) ON/OFF (Wł./Wył.)

GAIN (Wzmocnienie) MIN (Min.) /LOW (Niska) /MID (Średnia) /HIGH (Wysoka)

BRIGHT (Jaskrawość) 0,1,2,3,4.....68,69,70

SHUTTER (migawka) 1 /60(50), 1 /100(120).....1 /2000,1 /10000,1 /100000

FLICKERLESS (Bez migotania) ON/OFF (Wł./Wył.)

BACK LIGHT (Podświetlenie) ON (Wł.)/ OFF (Wył.) **(UWAGA: Po włączeniu podświetlenia WDR zostanie wyłączony).**
WDR (Szeroki zakres dynamiki) ON (Wł.)/ OFF (Wył.) **(UWAGA: Po włączeniu podświetlenie zostanie wyłączone).**
WDR LEVEL (Poziom WDR) 10-50

UWAGA: Wartości podane w nawiasach dotyczą kamer działających w standardzie PAL.
UWAGA: Opcja podświetlenia jest dostępna tylko w trybie AUTO.

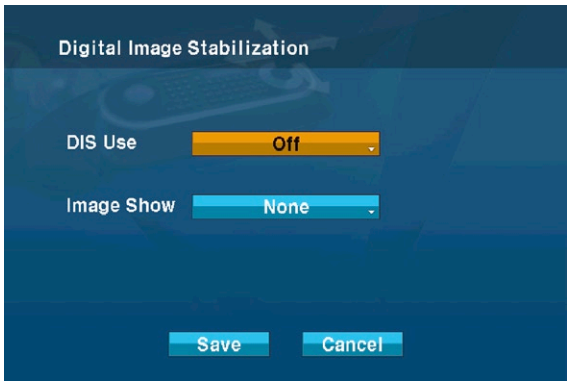
Jeśli na przykład podświetlenie zostanie włączone, kamera zmieni tryb AE na „AUTO".

W trybie nocnym filtr podczerwieni jest usuwany z obiektywu, dzięki czemu kamera wykrywa pasmo bliskiej podczerwieni.

AUTO	Kamera przechodzi w tryb czarno-biały przy słabym oświetleniu.
GLOBAL	Sterowane za pomocą klawiatury.
	Operator może włączyć tryb nocny dla wszystkich kamer kopułkowych układu jednocześnie.
	Jeśli dla trybu nocnego wybrano opcję GLOBAL, naciśnięcie „999" + **ENTER** wyłącza tryb nocny, natomiast „888" + **ENTER** włącza tryb nocny.
ON (Wł.)	Tryb czarno-biały
OFF (Wył.)	Tryb kolorowy
START TIME (Czas początkowy)	Ustawienie czasu zmiany z „Color mode" (Tryb kolorowy) na „B/W Mode" (Tryb czarno-biały).
END TIME (Czas końcowy)	Ustawienie czas zmiany z „B/W Mode" (Tryb czarno-biały) na „Color mode" (Tryb kolorowy).

UWAGA: Ustawienie trybu nocnego na auto spowoduje zmianę trybu AE na „AUTO".

4.13.4 DIS (Cyfrowa stabilizacja obrazu)



DIS USE (Użycie DIS)	ON (Wł.) / OFF (Wył.)	
	Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć funkcję DIS.	
IMAGE SHOW (Pokaz obrazów)	NONE (Brak) / PIP / PDP	
	NONE (Brak):	Wyświetlanie tylko aktywnego obrazu DIS
	PIP (Obraz w obrazie):	Wyświetlanie oryginalnego obrazu (mały) i aktywnego obrazu DIS (duży) jako obraz w obrazie
	PBP (Obrazy obok siebie):	Wyświetlanie oryginalnego obrazu (lewo) i aktywnego obrazu DIS (prawo) jako obraz w obrazie

UWAGA: W następujących przypadkach może dojść do błędu funkcji DIS:
- **Kamera pracuje w wyjątkowo słabych warunkach oświetlenia.**
- **Jasność obiektu jest niemal identyczna z oświetleniem tła.**
- **Obiekt porusza się bardzo szybko.**
- **Kamera jest niestabilna na skutek nieprawidłowej instalacji.**

UWAGA: Funkcja DIS zostanie dezaktywowana, jeśli kamera działa w funkcji zdarzenia lub poleceń PAN / TILT / ZOOM / FOCUS.

4.13.5 Konfiguracja kamery

SHARPNESS (ostrość) Im wyższa wartość, tym więcej krawędzi obrazu zostanie wyostrzonych (0-15).

RESOLUTION (Rozdzielczość) Wybrać tryb wysokiej rozdzielczości (LOW — niska/ MID — średnia/ HIGH — wysoka)

Digital Zoom (Powiększenie cyfrowe) OFF (WYŁ.): Zakres powiększenia jest ograniczony do powiększenia optycznego.

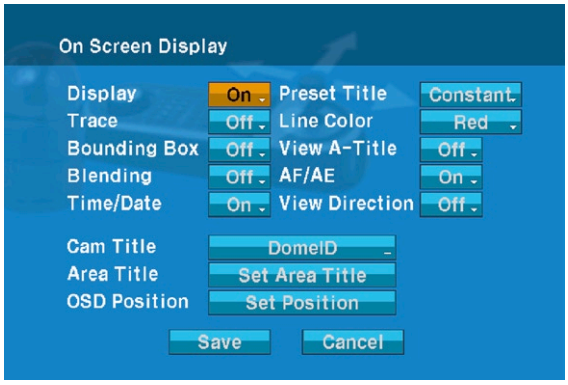
2x:	Powiększenie można zwiększyć o 2-krotne powiększenie cyfrowe.
4x:	Powiększenie można zwiększyć o 4-krotne powiększenie cyfrowe.
8x:	Powiększenie można zwiększyć o 8-krotne powiększenie cyfrowe.
MAX:	Powiększenie można zwiększyć o maksymalny zakres powiększenia cyfrowego.

IMAGE FLIP (Obrócenie obrazu) Funkcja ta obraca wyjściowy obraz wideo o 180 stopni i tworzy odbicie lustrzane.

Opcja ta jest pomocna w przypadku montażu w odwrotną stronę.

PRESET FREEZE (Zatrzymanie) ON (Wł.): Podczas wywoływania zaprogramowanego ujęcia obraz jest zatrzymywany.

4.14 Konfiguracja OSD



Display (Obraz) ON (Wł.) / OFF (Wył.)

Jeśli wartość opcji DOME OSD zostanie ustawiona na OFF (Wył.), na ekranie przestaną być wyświetlane wszystkie informacje i nazwy.

Trace (Śledzenie) ON (Wł.) / OFF (Wył.)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć śledzenie. (tylko tryb wykrywania)

Bounding Box (Pole ograniczające) ON (Wł.) / OFF (Wył.)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć pole ograniczające.

Blending (Przezroczystość) ON (Wł.) / OFF (Wył.)

Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć pole przezroczystość Alpha.

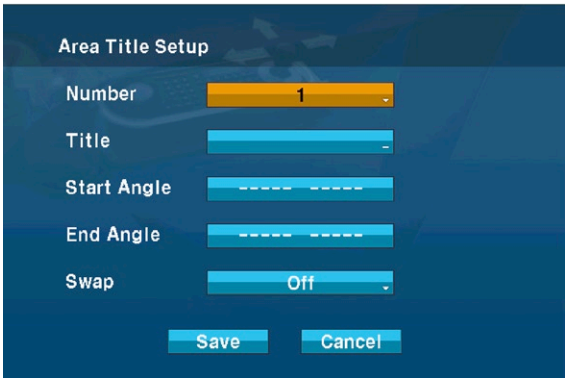
Time/Date (Godzina/data) ON (Wł.) / OFF (Wył.)

Wybrać włączenie lub wyłączenie wyświetlania godziny i daty

PRESET TITLE (Nazwa zaprogramowanego ujęcia) CONSTANT (Stała) / OFF (Wył.) / 3, 30, 60, 120, 180 sekund

Ustawić czas wyświetlania nazwy zaprogramowanego ujęcia.

Line Color (Kolor linii)	White (Biały) / Black (Czarny) / Red (Czerwony) / Green (Zielony) / Blue (Niebieski) / Yellow (Żółty) / Violet (Fioletowy) / Orange (Pomarańczowy) Ustawienie koloru obszaru zainteresowania (ROI).
View A-Title (Wyświetl nazwę A)	ON (Wł.) / OFF (Wył.) Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie nazwy obszaru.
AF/AE	ON (Wł.) / OFF (Wył.) Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie AE/AF.
VIEW DIRECTION (Kierunek widzenia)	ON (Wł.)/ OFF (Wył.) Wartość „ON” ustawia bieżący kierunek na **N** (Północ), a współrzędną kąta na 000. Wartość „OFF” ukrywa informacje o kierunku. Po obrocie w prawo o każde kolejne 90 stopni, kierunek będzie zmieniał się na **E** (Wschód), **S** (Południe), **W** (Zachód). W przypadkach, gdy opcja ON/OFF jest używana często, zaleca się ustawienie kierunku „North” (Północ) jako zaprogramowane ujęcie. Wówczas, przed włączeniem wyświetlania informacji o kierunku, należy wywołać ujęcie „North” (Północ).
Cam Title (Nazwa kamery)	Do 6 znaków.
Area Title (Nazwa obszaru)	Wprowadzić żądaną nazwę dla zaprogramowanego kąta pomiędzy położeniami START (Początek) i END (Koniec). W przypadku ekranu poniżej, kiedy kamera wskazuje na kąt między 124,3° (Obrót), 30,7° (Nachylenie) do 359,5° (Obrót), 45,4° (Nachylenie), na ekranie zostanie wyświetlona nazwa.



NUMBER (Numer): 01–16
TITLE (Nazwa): Do 12 znaków
SWAP (Zamiana): Zamiana punktu początkowego i końcowego.

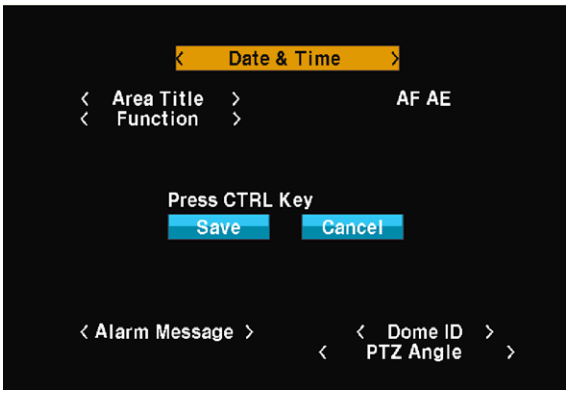
1. Wybrać opcję „NUMBER” (Numer) i żądany numer, odchylając drążek w lewo lub prawo.
2. Aby edytować nazwę, należy wykonać instrukcje opisane powyżej przy funkcji skanowania automatycznego.
3. Wybrać opcję „START ANGLE” (Kąt początkowy). Przytrzymując wciśnięty klawisz CTRL, ustawić położenie początkowe za pomocą drążka. Zostanie wyświetlone bieżące położenie w poziomie.

   Aby zakończyć wybór pozycji początkowej, zwolnić klawisz CTRL. Można też nacisnąć przycisk IRIS OPEN (Przysłona otwarta), co spowoduje wyświetlenie się skrótu „CTRL”. Przejść do wybranej pozycji.

   Nacisnąć przycisk IRIS CLOSE (Przysłona zamknięta), skrót „CTRL” przestanie być wyświetlany. W celu regulacji co 0,1 stopnia, przekręcić drążek w polu panoramy i uchylenia.
4. Wybrać opcję „END ANGLE” (Kąt końcowy). Przytrzymując wciśnięty klawisz CTRL, wybrać pozycję końcową za pomocą drążka. Aby zakończyć wybór pozycji początkowej, zwolnić klawisz CTRL. Można też nacisnąć klawisz IRIS OPEN (Przysłona otwarta), co spowoduje wyświetlenie skrótu „CTRL”. Przejść do wybranej pozycji. Nacisnąć klawisz IRIS CLOSE (Przysłona zamknięta), skrót „CTRL” przestanie być wyświetlany.

   W celu regulacji co 0,1 stopnia, przekręcić drążek w polu panoramy i uchylenia.
5. Wybrać opcję „SWAP” (Zamiana). Aby zamienić kąt początkowy z końcowym, ustawić opcję na ON (Wł.).
6. Wybrać opcję Save and Exit (Zapisz i wyjdź), po czym odchylić drążek w prawo lub nacisnąć przycisk IRIS OPEN (Przysłona otwarta). Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz ESC lub przycisk IRIS CLOSE (Przysłona zamknięta).

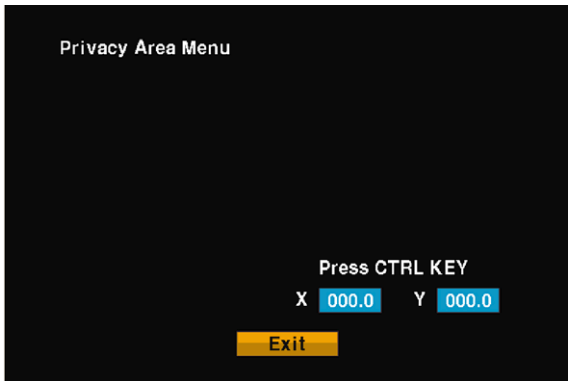
OSD POSITION (POZYCJA OSD) Odchylając **drążek** w przód lub w tył, wybrać odpowiednią opcję menu ekranowego, nacisnąć klawisz **CTRL** i za pomocą **drążka** ustawić menu w wybranym położeniu.



4.15 Privacy Zone (Strefy prywatne)

Istnieje możliwość ukrycia do 8 niepożądanych ujęć przekazywanych przez kamerę.

1. Umieścić kursor w polu nazwy. Obrócić **drążek**, co spowoduje wyświetlenie menu obszaru prywatności..
2 . Przytrzymanie wciśniętego klawisza **CTRL** spowoduje wyświetlanie menu obszaru prywatnego przy jednoczesnym wyborze pozycji za pomocą **drążka**. Wyświetli się bieżąca pozycja. Aby zakończyć wybieranie pozycji, zwolnić klawisz **CTRL**. Naciśnięcie klawisza **IRIS Open** spowoduje wyświetlenie menu obszaru prywatności. Przejść do wybranej pozycji. Nacisnąć klawisz **IRIS CLOSE (Przysłona zamknięta)** – skrót „CTRL" przestanie być wyświetlany. Obrócić drążek, a pojawi się poprzednie menu.



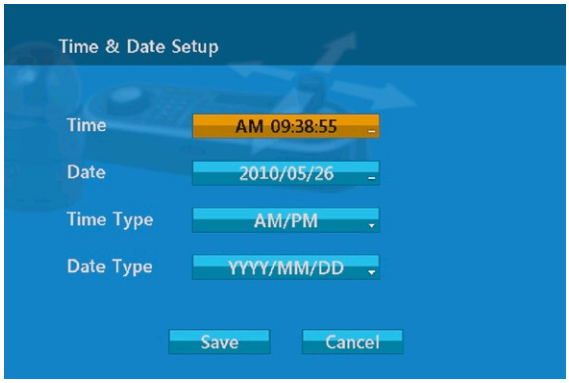
3. Umieścić kursor w polu nazwy. Przekręcić **drążek**, aby włączyć tryb edytowania nazwy. W celu edycji nazwy wykonać procedury opisane powyżej przy skanowaniu automatycznym.

4. Aby włączyć lub wyłączyć zapisaną strefę, przekręcić **drążek** lub nacisnąć klawisz **Tele** lub **Wide** .
5. Ustawić metodę, wybierając opcję „BLOCK” (Blokuj) lub „V.OFF (video off)” (wideo wyłączone)
6. Odchylając **drążek** w przód lub tył, wybrać opcję Save (Zapisz). Obracając **drążek** w prawo, zapisać i zamknąć program. Aby wyjść z programu bez zapisywania, nacisnąć klawisz **ESC** lub wybrać opcję Cancel (Anuluj).

Umieścić kursor na polu X i obrócić **drążek**, aby usunąć zaprogramowaną strefę prywatności.

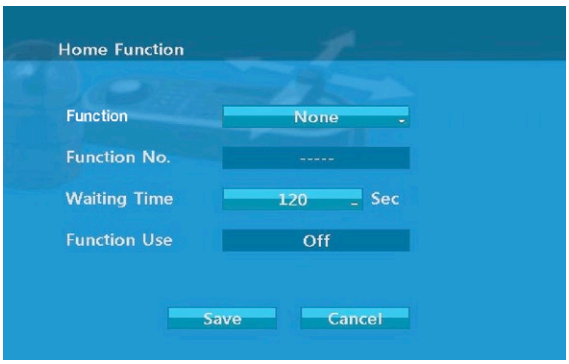
4.16 Konfiguracja godziny i daty

W tym menu można ustawić godzinę, datę, typ godziny i typ daty.



Time (Godzina)	Użyć drążka (lub klawiatury), aby zmienić godzinę.
Date (Data)	Użyć drążka (lub klawiatury), aby zmienić datę.
Time Type (Typ godziny)	Obsługa dwóch formatów (12- i 24-godzinny).
Date Type (Typ daty)	Obsługa trzech formatów (RRRR/MM/DD, MM/DD/RRRR, DD/MM/RRRR).

4.17 Home Function Setup (Konfiguracja funkcji domyślnej)



FUNCTION (Funkcja)	NONE (Brak) / TOUR (Trasa) / PATTERN (Sekwencja) / AUTO SCAN (Skanowanie aut.) / PRESET (Zaprogramowane ujęcie)
FUNCTION NUMBER (Numer funkcji)	– – –
WAITING TIME (Czas oczekiwania)	10–240 sekund
FUNCTION ENABLE (Włączanie funkcji)	ON/OFF (Wł./Wył.)

Ustawienie domyślnej funkcji umożliwia automatyczne przejście kamery do funkcji zaprogramowanych ujęć, trasy, sekwencji lub automatycznego skanowania po upłynięciu określonego czasu, w którym nie wykonano żadnego działania na klawiaturze sterowania. Przykładowo, jeśli klawiatura nie będzie używana przez 120 sekund, kamera przejedzie do zaprogramowanego ujęcia 1.

W trybie włączenia zasilania można ustawić kamerę na przejście w tryb Preset (Wstępne ustawienie), Tour (Trasa), Pattern (Wzór), Auto Scan (Automatyczne skanowanie) w przypadku wyłączenia lub awarii zasilania.

W celu zaprogramowania pozycji, w której znajdzie się kamera po włączeniu funkcji domyślnej, należy wykonać poniższe instrukcje.

1. Wybrać tryb, wychylając **drążek** do przodu lub tyłu, aby przewinąć opcję Home Function (Funkcja domyślna) / Power On (Włączenie zasilania).
2. Odchylając drążek w prawo lub w lewo wybrać funkcję None (Brak), Tour (Trasa), Pattern (Wzór), Auto Scan (Skanowanie automatyczne) lub Preset (Ustawienie wstępne).
3. Przejść do wiersza Function Number (Numer funkcji) i odchylić **drążek** w górę lub w dół. Numer zapisanej funkcji będzie przewijany.
4. Przejść do wiersza Waiting Time (Czas oczekiwania) i odchylając **drążek** w górę lub w dół, wybrać żądaną wartość (od 10 do 240 sekund). (Włączone tylko w funkcji domyślnej)
5. Przejść do wiersza Function Use (Użycie funkcji) i ustawić opcję na ON (Wł.) lub OFF (Wył), odchylając **drążek** w górę lub w dół.

4.18 Kąt widzenia

FLIP (Obrócenie) OFF (Wył.), 90°, 100°, 110°, 120°, AUTO

- **OFF (WYŁ.):** Kamera zmienia pozycję, aż osiągnie 90° w pionie.
- **90°, 100°, 110°, 120°:** cyfrowe obrócenie obrazu, gdy kamera przekroczy określony kąt w pionie.
- **AUTO:** Kamera zatrzymuje się po osiągnięciu położenia podłoża bezpośrednio powyżej poruszającego się obiektu. Wówczas, aby uruchomić funkcję automatycznego obracania, zwolnić **drążek** drążka i ponownie pociągnąć go do tyłu. Przy regulowanym zakresie ruchu panoramicznego zaleca się ustawienie trybu obracania na AUTO.

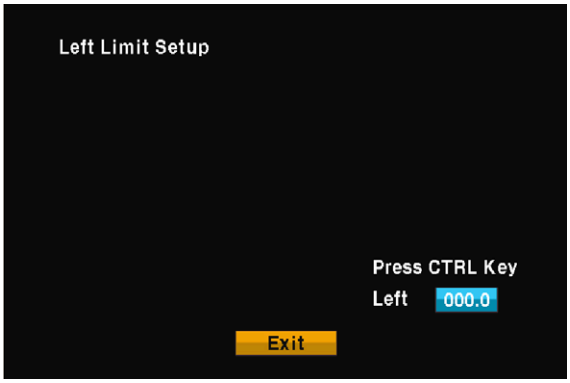
TILT OVER ANGLE (Graniczny kąt nachylenia) Opcja ta służy do konfiguracji wartości granicznej kąta widzenia w poziomie, tak aby kołnierz kamery lub sufit nie znajdował się w obrębie obrazu poziomego podczas oddalania widoku (w trybie szerokokątnym).

- **ON (Wł.):** W niektórych zastosowaniach pożądane jest, aby kamera miała możliwość rejestrowania obrazu powyżej horyzontu. Włączenie tej opcji spowoduje, że kamera kopułkowa będzie wychylać się powyżej linii horyzontu (około 10 stopni). Podczas oddalania widoku widoczna będzie linia sufitu. Jednak podczas zbliżania widoku kąt widzenia będzie mniejszy i linia sufitu zniknie.
- **Bez kopuły:** Zakres uchyłu kamery jest ograniczony do linii horyzontu, w związku z czym na obrazie widoczna jest część linii sufitu.
- **Z kopułą:** Zakres uchyłu kamery jest ograniczony do rejestrowania obrazu poniżej linii horyzontu (10 stopni).

  Funkcja kąta granicznego nie jest wystarczająca, w przypadku elementów wystających z sufitu.
  W takich przypadkach zaleca się ustawienie przesunięcia początkowego kąta nachylenia w sposób przedstawiony poniżej.

PANNING RANGE (Zakres ruchu panoramicznego) W przypadkach, gdy kamera została zamontowana blisko ściany, użytkownik może ograniczyć zakres ruchu panoramicznego.

Enable (Włącz): ON (Wł.)/ OFF (Wył.)
Swap (Zamiana): ON (Wł.)/ OFF (Wył.)
Auto Pan (Automatyczne obracanie): ON (Wł.)/ OFF (Wył.)
Right Limit (Prawy limit): Ustawić 0,0 ~ 359,9.
Left Limit (Lewy limit): Ustawić 0,0 ~ 359,9.

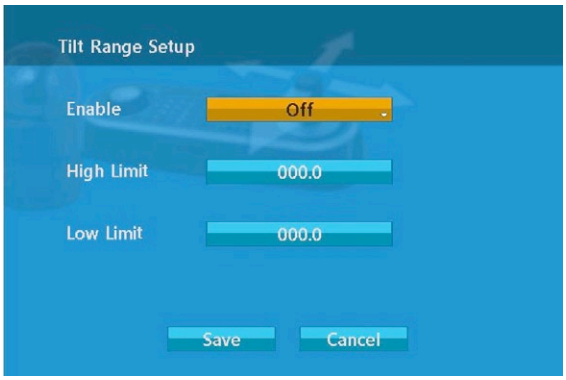


1. Ustawić kamerę kopułkową pod kątem 90 stopni w pionie.
2. Ustawić żądane ograniczenie ruchu w prawo, odchylając drążek w prawo.
3. Ustawić żądane ograniczenie ruchu w lewo, odchylając drążek w lewo.
4. Ustawić opcję ENABLE (Włączanie) na ON (Wł.), aby używać tej funkcji.

Aby zamienić ze sobą ograniczenia ruchu w prawo i lewo, ustawić opcję SWAP (Zamiana) na ON (Wł.).
Aby zastosować ograniczenia do ciągłego ruchu panoramicznego funkcji AUTO PAN, ustawić funkcję AUTO PAN na ON (Wł.).

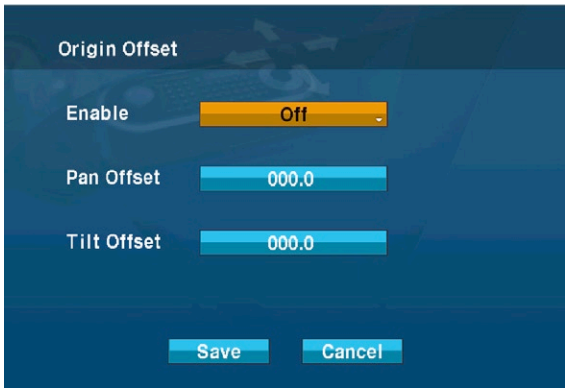
UWAGA: Przy regulowanym zakresie ruchu panoramicznego zaleca się ustawienie trybu obracania (FLIP) na AUTO. Jeśli tryb obracania zostanie ustawiony na 90°, 100°, 110° lub 120° a kamera przesunie się o 90° w pionie, ograniczenia ruchu panoramicznego będą działać w przeciwnych kierunkach.

TILT RANGE (Zakres nachylenia) W przypadkach, gdy kamera została zamontowana blisko ściany, użytkownik może ograniczyć zakres ruchu panoramicznego.



Enable (Włącz): ON (Wł.)/ OFF (Wył.)
High Limit (Górny limit): Ustawić 0,0 ~ 180,0
Low Limit (Dolny limit): Ustawić 0,0 ~ 180,0

4.19 Przesunięcie początkowe



Funkcja ta jest pomocna w ustawieniu nowej kamery kopułkowej w taki sam sposób, jak w przypadku poprzednio zainstalowanej kamery.

Przywrócenie pierwotnego ustawienia kamery i inicjacja wszystkich danych kamery kopułkowej nie powodują wyzerowania wartości przesunięcia początkowego. Można tego dokonać jedynie przez przywrócenie ustawień domyślnych w tym menu.

Funkcji przesunięcia początkowego można używać w celu omijania przeszkód znajdujących się na suficie.

Enable (Włącz): ON (Użyj wartości przesunięcia początkowego)) / OFF (Nie używaj wartości przesunięcia początkowego)

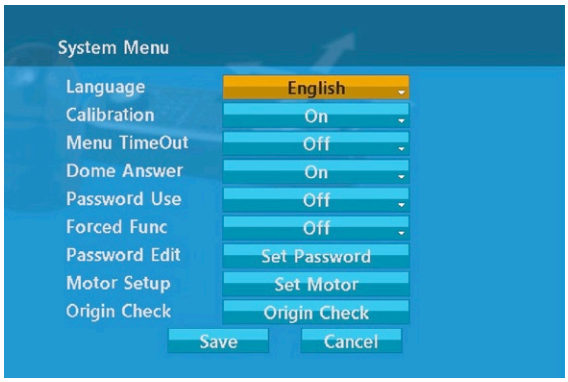
Pan Offset (Przesunięcie panoramy): Ustawienie obrazu dla przesunięcia panoramy w menu Origin (Początkowe).

Tilt Offset (Przesunięcie pochylenia): Ustawienie obrazu dla przesunięcia pochylenia w menu Origin (Początkowe).

4.20 Dome Reset (Zerowanie kamery)

Funkcja ta służy do ponownej kalibracji położenia wybranej kamery kopułkowej. Działanie tej funkcji nie wpływa na wartość przesunięcia początkowego. (Wartość przesunięcia pozostaje niezmieniona nawet po przywróceniu pierwotnych ustawień kamery.)

4.21 System Menu (Menu systemowe)



LANGUAGE (Język) English (Angielski) / French (Francuski) / German (Niemiecki) / Italian (Włoski) / Polish (Polski) / Portuguese (Portugalski) / Spanish (Hiszpański) / Russian (Rosyjski) / Korean (Koreański) / Japanese (Japoński) / Chinese (Chiński)

CALIBRATION (Kalibracja) ON (Wł.) (automatyczne sprawdzanie położenia początkowego) / OFF (Wył.)

MENU TIME OUT (Czas wyświetlania menu) ON (Wł.) (5 minut) / OFF (Wył.) (menu wyświetlane bez przerwy)

DOME ANSWER (Potwierdzenie z kamery) ON (Wł.)/ OFF (Wył.) (brak polecenia potwierdzania przez kamerę)
Opcja ta pomaga zapobiegać konfliktom poleceń podczas korzystania z cyfrowego rejestratora wideo.

PASSWORD USE (Użycie hasła) ON (Wł.) (wejście do menu zatwierdzane hasłem) / OFF (Wył.)

FORCED FUNC (Funkcja wymuszona) ON (Użytkownik może wymusić zainicjowanie nowej funkcji, takiej jak ustawienie wstępne, sekwencja, trasa, skanowanie bez potrzeby przerywania trwającej operacji (sekwencja, trasa, skanowanie) / OFF

PASSWORD EDIT (Edytowanie hasła) To menu umożliwia zmianę hasła na inne hasło o długości 6 cyfr. Domyślne hasło to **555555**.
Po ustawieniu opcji PASSWORD USE (Użycie hasła) na ON (Wł.), wyświetlone zostanie nowe okno do edycji nowego hasła. Przesunąć kursor na znak, który ma być użyty i nacisnąć klawisz **CTRL** lub przycisk **IRIS Open (Przysłona otwarta)**, aby go wybrać.

MOTOR SETUP (Konfiguracja napędu) Menu konfiguracji napędu umożliwia regulację prędkości obrotu i uchyłu kamery.
Żądaną prędkość ustawia się przekręcając **drążek** w lewo lub w prawo. Podczas działania kamery naciśnięcie skrótu klawiszowego **153** + **ON** powoduje zmianę trybu prędkości na powolny (SLOW), natomiast skrót klawiszowy **153** + **OFF** służy do zmiany trybu prędkości na normalny (NORMAL).

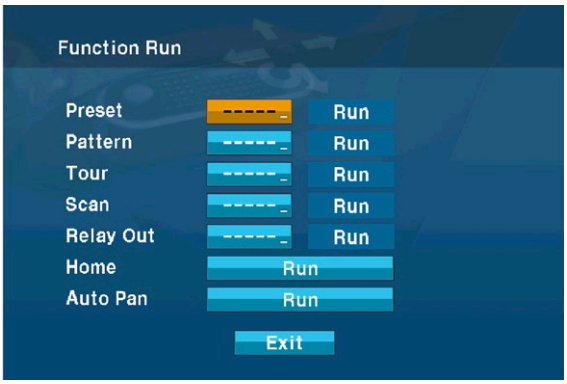
Przytrzymanie naciśniętego klawisza **CTRL** i wykonanie ruchu drążkiem powoduje przejście kamery do trybu prędkości TURBO.

PROPOTIONAL P/T (Proporcjonalne obracanie/nachylanie): ON/OFF (Wł./Wył.)
P/T MODE (Tryb obracania/nachylania): SLOW (Powoli) / NORMAL (Normalnie) / TURBO (Szybko)
SLOW PAN MAXIMUM (Maks. prędkość wolnego obracania): 19°- 90°/s
SLOW TILT MAXIMUM (Maks. prędkość wolnego nachylania): 19°- 90°/s
NORMAL PAN MAXIMUM (Normalna prędkość obracania): 40°- 360°/s
NORMAL TILT MAXIMUM (Normalna prędkość nachylania): 40°- 200°/s
TURBO PAN MAXIMUM (Maks. prędkość szybkiego obracania): 200°- 380°/s
TURBO TILT MAXIMUM (Maks. prędkość szybkiego nachylania): 90°- 300°/s

ORIGIN CHECK (Sprawdzenie położenia początkowego) Jeśli podczas pracy stwierdzono, że kamera nie znajduje się w prawidłowej pozycji, należy przeprowadzić sprawdzenie położenia początkowego.
Aby rozpocząć sprawdzanie, należy nacisnąć skrót klawiszowy **151** + **ON**.

4.22 Function Run (Menu wywoływania funkcji)

Menu wywoływania funkcji FUNCTION RUN umożliwia wywoływanie funkcji w przypadku, gdy użytkownik korzysta z klawiatury lub cyfrowego rejestratora wideo bez klawiszy funkcyjnych (zaprogramowanego ujęcia, sekwencji, trasy czy skanowania).



1. Odchylając **drążek** w przód lub tył, wybrać żądaną funkcję.
2. Wybrać numer pozycji dla danej funkcji, przekręcając **drążek** w polu PRESET (Zaprogramowane ujęcie), PATTERN (Sekwencja), TOUR (Trasa) lub SCAN (Skanowanie).
3. Aby wywołać funkcję, nacisnąć klawisz **CTRL** lub **IRIS OPEN**.

UWAGA: Można wywoływać jedynie wcześniej zapisane pozycje funkcji (zaprogramowane ujęcia, sekwencje, trasy lub skanowania).

- **HOME (Funkcja domyślna)**

  Wybrać menu HOME (Funkcja domyślna) i nacisnąć klawisz **CTRL**. Spowoduje to przejście kamery do pozycji domyślnej, do której kamera powraca po upływie ustalonego okresu czasu nieaktywności.

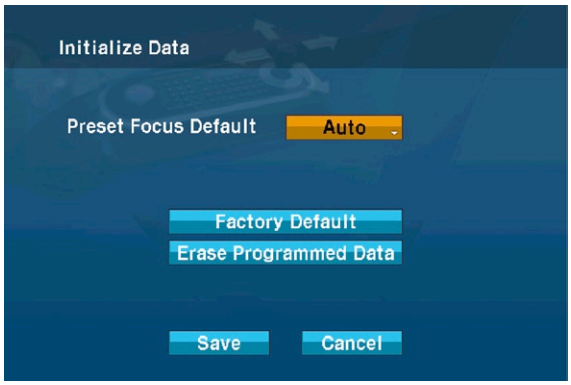
  Pozycja domyślna może być zaprogramowanym ujęciem, trasą, sekwencją lub brakiem działania.
- **AUTO PAN (Automatyczny ruch panoramiczny)**

  Wybór opcji AUTO PAN umożliwia ciągłe obracanie się kamery w jednym kierunku.
- **RELAY OUT (Wyjście przekaźnikowe)**

  Funkcja ta działa tylko wtedy, kiedy w menu alarmów ustawiono czas na konfigurację wyjścia przekaźnikowego.

Wybór wyjścia OUT1 ,2, 3, 4 i naciśnięcie klawisza **CTRL** lub **IRIS Open** spowoduje, że przekaźnik będzie działał tylko w czasie trwania regulacji.

4.23 Initialize Data (Inicjalizacja danych)



FACTORY DEFAULT (Domyślne ustawienia fabryczne)
Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych spowoduje inicjalizację wszystkich danych.

ERASE PROGRAMMED DATA (Usuwanie zaprogramowanych danych)
Opcja ta umożliwia usunięcie wszystkich danych zapisanych w pamięci Flash-ROM wybranej kamery kopułkowej. Użytkownik zostanie poproszony o wybranie ustawienia ON (Wł.) lub OFF (Wył.) dla poszczególnych pozycji z listy. Jeśli wszystkie dane mają zostać usunięte, należy wybrać opcję Erase Run (Wykonaj usuwanie). W przeciwnym wypadku nacisnąć klawisz **ESC**, aby wyjść z menu opcji bez zapisywania. Dane, które ulegną usunięciu obejmują wszystkie zapisane dane (dane skanowania automatycznego, zaprogramowane ujęcia i trasy....) z wyjątkiem przesunięcia początkowego.

Po usunięciu wszystkich danych wartość przesunięcia pozostaje niezmieniona. Wartość przesunięcia można wyzerować jedynie poprzez wybór wartości domyślnej w menu przesunięcia początkowego.

AUTO SCAN (Automatyczne skanowanie): ON (Wł.) (Kasowanie automatycznego skanowania) / OFF (Wył.)

AREA TITLE (Nazwa obszaru): ON (Wł.) (Kasowanie nazwy obszaru) / OFF (Wył.)

PRESET (Wstępne ustawienie): ON (Wł.) (Kasowanie wstępnego ustawienia) / OFF (Wył.)

PRIVACY ZONE (Strefa prywatności): ON (Wł.) (Kasowanie strefy prywatności) / OFF (Wył.)

TOUR (Trasa): ON (Wł.) (Kasowanie trasy) / OFF (Wył.)

CAMERA (Kamera): ON (Wł.) (Kasowanie nazwy kamery) / OFF (Wył.)

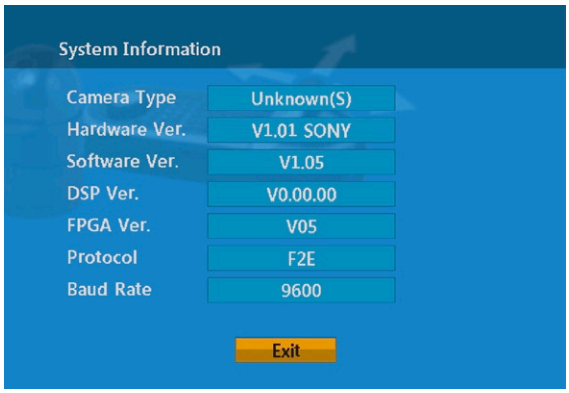
PATTERN (Wzór): ON (Wł.) (Kasowanie wzoru) / OFF (Wył.)

DOME SETUP (Konfiguracja kamery): ON (Wł.) (Kasowanie konfiguracji kamery) / OFF (Wył.)

ALARM (Alarm): ON (Wł.) (Kasowanie danych alarmu) / OFF (Wył.)

ERASE (Kasuj): ON (Wł.) (Rozpoczęcie kasowania) / OFF (Wył.)

4.24 System Information (Informacje o systemie)



W razie potrzeby serwisowania kamery kopułkowej, opcja ta umożliwia wyświetlenie podstawowych informacji o kamerze. Wyświetlane informacje obejmują m. in. typ kamery i wersję pamięci ROM.

Wyświetlane informacje nie podlegają edycji.

5. Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów należy sprawdzić poprawność montażu kamery, uwzględniając wytyczne z tej instrukcji oraz inny sprzęt sieciowy. Należy zawęzić problem do określonego sprzętu w całym systemie i zapoznać się z instrukcją obsługi tego sprzętu w celu znalezienia rozwiązania.

Problem	**Możliwe rozwiązanie**
Brak obrazu wideo	Sprawdzić, czy do wszystkich urządzeń w sieci podłączono zasilanie. Sprawdzić, czy wyłączniki zasilania znajdują się w położeniu ON (Wł.). Sprawdzić połączenia sygnału wideo.
Słaba jakość sygnału wideo	Sprawdzić, czy złącza BNC są prawidłowo włożone. Sprawdzić poziom napięcia w kamerze. Sprawdzić, czy przewód 8-stykowy jest podłączony do klawiatury. Sprawdzić, czy przewód 8-stykowy jest oryginalny. (Przewód wideo jest ekranowany.)
Położenie kamer kopułkowych jest niestabilne.	Wyzerować kamery z poziomu menu konfiguracji poszczególnych kamer kopułkowych. Sprawdzić, czy kamery są prawidłowo zamontowane w podstawie. Sprawdzić poziom napięcia w kamerze.
Numer kamery jest inny niż numer wejścia w multiplekserze.	Odczytać identyfikator kamery i umieścić przewód BNC we właściwym wejściu w multiplekserze.
Obraz ulega zniekształceniom podczas przełączania.	Sprawdzić ustawienie blokady linii i wyregulować fazę blokady.

6. Dane techniczne

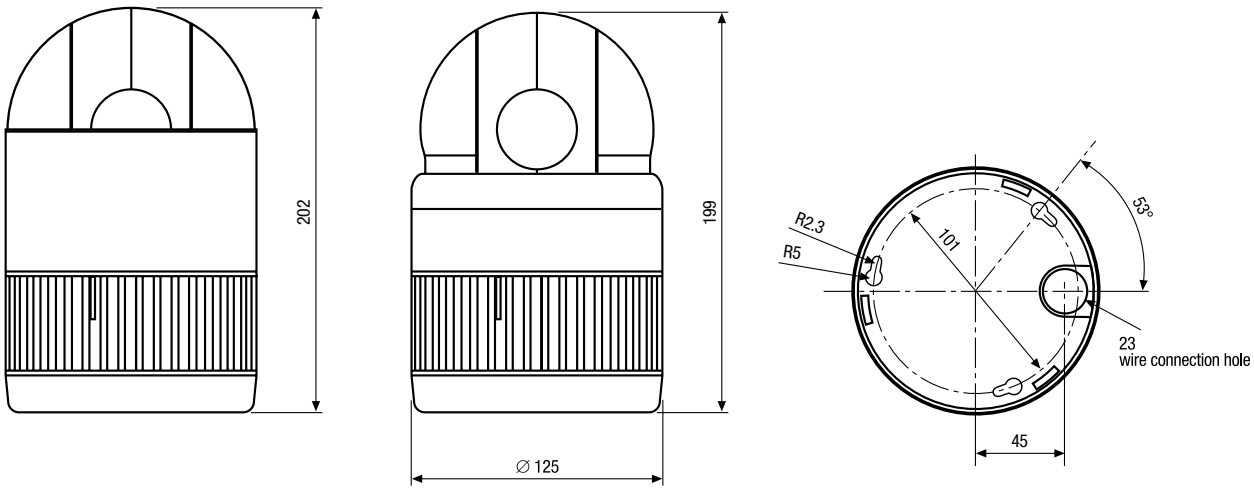
Typ	EDC-4222	EDC-4362
Nr art.	**74223**	**74224**
Seria	eneo Fastrax IV	
System	Dzień/noc	
Standard wideo	CCIR/PAL	
Przekątna sensora	1/4”	
Typ przetwornika	CCD	
Typ sensora	Sony ExView HAD Interline Transfer	
Efektywna liczba pikseli	795(H) x 596(V) pikseli	–
Rozdzielczość pozioma	580 TVL	540 TVL
Odstęp sygnału do szumu	50dB	
Korekcja Gamma	0.45	
Czułość światła (przy 50% sygnału video)	0,29 luksa (kolor) przy F1.2 (zmierzona)	0,3 luksa (kolor), 0,17 luksa (monochromatyczny) przy F1.2 (zmierzona)
Automatyczna kontrola wzmocnienia (AGC)	Przełącznik on/off	
Oświetlenie	Manualne lub automatyczne, priorytet przesłony, priorytet migawki	
Ręczna migawka elektroniczna (MES)	1/50 ~ 1/100,000 sekundy	
Wolna przysłona	tak	
Wolna migawka	2 ~ 50 pól/sekundy	
Cyfrowa redukcja szumów (DNR)	2D & 3D	nie
Kompensacja światła	BLC, tak, przełącznik on/off	BLC, ważone centralnie, (WŁ./WYŁ.)
Szeroki zakres dynamiki (WDR)	tak, przełącznik on/off	
Korekta apertury (APC)	Pozioma i pionowa	
Funkcja korekcji migotania	tak	–
Filtr IR	Mechaniczny	
Strefy prywatności	8 obszary maskowania wirtualnego: ściemnienie obrazu	
Wersje językowe menu	Niemiecki, angielski, francuski, włoski, polski, portugalski, hiszpański, rosyjski, koreański, japoński, chiński	
Wyświetlanie tekstu	Etykietka 16 znaków	Etykietka 12 znaków
Detekcja ruchu	tak	
Funkcja odbicia lustrzanego	Odbicie poziome, odbicie pionowe	obrót (180°)
Zoom cyfrowy	16x	12x
Funkcje analizy	Pułapka, śledzenie ruchu, enter (zaznaczony obszar), rozpoznawanie pozostawionych przedmiotów, tryb muzeum, detekcja ruchu	
Typ obiektywu	Zoom	
Zoom	22x	36x
Ogniskowa	3,9mm - 85,8mm	3,4mm - 122,4mm
Kąt widzenia poziomy	49,5° - 2,4°	57,8° - 1,7°
Minimalna odległość obiektu (MOD)	0,1 - 1m	1,0m
Zakres przysłony (F)	F1,6 ~ F3,6	F1,6 ~ F4,5
Wyjścia video	1 Vss, (F)BAS, 75 omów, BNC	
Wejścia alarmu	8	
Wyjścia alarmu	4	
Prędkość (sterowanie ręczne)	380°/sek.	
Zakres szybkości przy sterowaniu ręcznym (obrót)	0,1° ~ 380°/s (zależne od ustawienia zoomu)	
Prędkość obrotu kamery w ruchu pomiędzy punktami kontrolnymi	360°/sek.	
Zakres obrotu	360°	
Zakres nachylenia	180° (Digital Flip)	
Luz	0,2°	

Typ	EDC-4222	EDC-4362
Nr art.	**74223**	**74224**
Proporcjonalny obrót i pochylenie	Zmniejszenie prędkości głowicy P/T w zależności od ustawień zoomu	
Oświetlenie	nie	
Interfejs szeregowy	RS485, RS422	
Protokoły interfejsów szeregowych	Fastrax IIE, Pelco P, Pelco D, Coaxitron, Sensormatic RS 422, Vicon, Ernitec, Bosch, Dynacolor	
Materiał obudowy	Plastik	
Kolor klosza	Przejrzysty	
Kolor obudowy	Czarny	
Sposób montażu	Montaż z odstępem od ściany/sufitu	Montaż sufitowy, obudowa wpuszczana w mur
Zasilanie	24VAC	
Pobór mocy	20 W	
Zakres temperatur pracy	0 ~ +50°C	
Ochrona wandaloodporna	nie	
Klasa szczelności	Brak danych	
Wymiary	Patrz rysunek	
Waga	1,25kg	
Certyfikaty	CE	

Akcesoria opcjonalne

Akcesoria opcjonalne są aktualnie dostępne na stronie WWW pod adresem: www.videor.com i www.eneo-security.com

7. Wymiary



Wymiary w mm

DODATEK A – Słowniczek

Działania alarmowe	Przypisane reakcje kamery kopułkowej na zmianę stanu wejścia z normalnego na nieprawidłowy. Kamera kopułkowa może wówczas wywołać zaprogramowane ujęcie, sekwencję lub nie podejmować żadnego działania dla żadnego z czterech wejść kamery. Kamera może również wysyłać stany alarmowe do kontrolera – hosta w celu ich przetworzenia. Por. także „Wejście alarmu" i „Normalny stan wejścia"
Obszary	Zaprogramowane punkty początkowe i końcowe w obrębie pola widzenia kamery kopułkowej, wokół jej osi panoramowania. Każdy obszar jest częścią kolistego pola widzenia, które rozciąga się wokół kamery kopułkowej. Obszary mogą mieć różne rozmiary. Możliwe jest zaprogramowanie maksymalnie 16 obszarów w kamerze.
Automatyczna regulacja wzmocnienia (AGC)	Umożliwia wzmocnienie sygnału wideo w ujęciach o minimalnym oświetleniu otoczenia. Wiele słabo oświetlonych ujęć charakteryzuje się dużymi zakłóceniami obrazu. Zwiększenie wzmocnienia powoduje również wzmocnienie zakłóceń. Gdy funkcja AGC jest włączona, wartość ustawienia wzmocnienia jest określana na podstawie informacji zwrotnych z kamery. Gdy funkcja AGC jest wyłączona, kamera stosuje wartość ustawioną podczas ręcznej konfiguracji wzmocnienia. Równowagę pomiędzy jakością obrazu i zakłóceniami można wyregulować, gdy funkcja AGC jest wyłączona.
Menu ekranowe	Nałożone tekstowe menu służy do konfiguracji kamery kopułkowej. Dostęp do menu uzyskuje się przez naciśnięcie skrótu klawiszowego. Menu ekranowe umożliwia konfigurację ustawień kamery, powiększenia, alarmów, wyświetlania tekstu i zabezpieczenia hasłem.
Odwracanie	Funkcja ta umożliwia kamerze kopułkowej automatyczny obrót o 180 stopni, gdy kamera osiągnie dolne położenie graniczne i będzie w nim pozostawać przez krótki czas. Po obróceniu się kamera porusza się w górę tak długo, aż element sterujący nachyleniem przestanie być przytrzymywany w położeniu dolnym. W momencie zwolnienia sterowanie nachyleniem powraca do normalnego trybu pracy. Funkcja odwracania jest pomocna, gdy konieczne jest śledzenie osoby, która przeszła bezpośrednio pod kamerą i idzie dalej w tym samym kierunku.
Położenie początkowe	Położenie domyślne, do którego kamera kopułkowa powraca po upływie określonego okresu nieaktywności. Położenie domyślne może być zaprogramowanym ujęciem, trasą, sekwencją lub brakiem działania.
Wejście alarmu	Złącze w kamerze kopułkowej, które umożliwia systemowi monitorowanie urządzeń wejściowych. Kamera kopułkowa posiada cztery takie wejścia.
Urządzenia wejściowe	Urządzenia zewnętrzne, które dostarczają informacji o stanie elementów systemu podłączonych do wejść kamery kopułkowej. Typowe urządzenia wejściowe obejmują styki drzwiowe, wykrywacze ruchu i dymu.
Tryb podczerwieni	Funkcja kamery umożliwiająca ręczne lub automatyczne przełączanie pomiędzy pracą w trybie kolorowym i podczerwonym (czarno-białym). Praca w trybie podczerwieni umożliwia uzyskanie wyraźniejszego obrazu w warunkach słabego oświetlenia.
Blokada linii	Umożliwia zablokowanie fazy sygnału wideo względem linii zasilania prądem zmiennym. Włącznie blokady zapobiega pionowemu przesuwaniu się obrazu wideo podczas przełączania obrazów z kilku kamer na jednym monitorze. Jeśli tekst wyświetlany na kolorowym monitorze sprawia wrażenie nieco zabarwionego, wyłączenie blokady linii może rozwiązać ten problem.
Informacja o nazwie	Odnosi się do wyświetlania nazwy kamery kopułkowej, obszaru, w stronę którego skierowana jest kamera, nazwy uruchomionego zaprogramowanego ujęcia lub sekwencji oraz nazw alarmów. Wyświetlanie każdego rodzaju nazwy można włączyć lub wyłączyć. Przy włączonym wyświetlaniu nazwy kamery lub obszaru, informacja ta jest zawsze widoczna na ekranie. Nazwy zaprogramowanych ujęć, tras i sekwencji są wyświetlane tylko wtedy, gdy funkcje te są aktywne.
Normalny stan wejścia	Opisuje oczekiwany stan urządzenia podłączonego do jednego z ośmiu wejść kamery kopułkowej. Normalny stan może odpowiadać otwarciu lub zamknięciu. Gdy stan urządzenia nie jest normalny, uruchomiony zostaje alarm.
Położenie północne	Określane przez użytkownika położenie, które może odpowiadać północy magnetycznej lub rozpoznawalnemu znakowi orientacyjnemu. Ustawienie to służy do przybliżania kierunku, w który skierowana jest kamera kopułkowa, gdy włączone są wskaźniki kierunku.
Wydłużony czas naświetlania	Ustawienie to służy do polepszania jakości wideo uzyskiwanej w warunkach słabego oświetlenia. Przy włączonym wydłużonym czasie naświetlania, informacje o słabym oświetleniu są gromadzone z wielu pól w oparciu o ustawienie wartości granicznej migawki. W rezultacie w skrajnych warunkach słabego oświetlenia obraz wideo może być rozmazany lub przerywany. Ustawienie to nie wpływa na pracę kamery w warunkach normalnego oświetlenia.
Sekwencja	Sekwencja ruchów obracania, nachylania i powiększenia z pojedynczej programowalnej kamery kopułkowej. Istnieje możliwość zaprogramowania maks. 8 sekwencji w jednej kamerze.
Zaprogramowane ujęcie	Zaprogramowane ujęcie wideo obejmujące określone ustawienia kąta w poziomie, w pionie, powiększenia i ostrości. Istnieje możliwość zaprogramowania maks. 240 ujęć dla jednej kamery.
Strefy prywatne	Maskowane obszary pola widzenia kamery kopułkowej. Maskowanie uniemożliwia operatorom systemu oglądania określonych obszarów. Strefy prywatne przesuwają się zależnie od pozycji kamery kopułkowej w poziomie/pionie. Ponadto widoczny rozmiar strefy prywatności jest regulowany automatycznie przy zmianie stopnia powiększenia. Istnieje możliwość skonfigurowania maks. 8 stref prywatności w jednej kamerze.
Wartość graniczna migawki	Ustawienie służące do określenia maksymalnego czasu ekspozycji dla ustawienia otwartej migawki. Wartości tego ustawienia należą do zakresu od 1/2 do 1/60. Ustawienie domyślne to 1/4.
Skanowanie wektorowe	Ruch od punktu początkowego do końcowego, obejmujący jednoczesny liniowy ruch w pionie i powiększenie.
Balans bieli	Regulacja wzmocnienia odcieni kolorów (czerwonego i niebieskiego) powodująca, że biel w filmowanym otoczeniu ma na obrazie również kolor biały. Zazwyczaj kompensację uzyskuje się przez automatyczną regulację wzmocnienia. W niektórych warunkach oświetlenia do uzyskania optymalnego obrazu konieczna może być ręczna regulacja wzmocnienia koloru czerwonego i niebieskiego. Gdy włączona jest funkcja automatycznego balansu bieli, kamera dokonuje pomiarów obrazu i automatycznie reguluje wartości czerwonego i niebieskiego, wyznaczając względem nich kolor biały. Gdy funkcja automatycznego balansu bieli jest wyłączona, do wyznaczenia koloru białego kamera używa ustawionych wartości koloru czerwonego i niebieskiego.

DODATEK B – Skróty klawiszowe (Short Cut)

Skrót klawiszowy	Funkcja		
PRST	Otwiera menu programowania ujęć.		
TOUR	Otwiera menu programowania tras.		
PTRN	Otwiera menu programowania sekwencji.		
SCAN	Otwiera menu konfiguracji skanowania automatycznego.		
Nr+ PGM + PRST	Zapisuje bieżący widok pod wybranym numerem.		
Skrót klawiszowy	**Funkcja**	**Skrót klawiszowy**	**Funkcja**
1 + ON	Załącza przekaźnik 1.	**1 + OFF**	Wyłącza przekaźnik.
2 + ON	Załącza przekaźnik 2.	**2 + OFF**	Wyłącza przekaźnik.
3 + ON	Załącza przekaźnik 3.	**3 + OFF**	Wyłącza przekaźnik.
4 + ON	Załącza przekaźnik 4.	**4 + OFF**	Wyłącza przekaźnik.
7 + ON	Zmienia ustawnie trybu ostrości na automatyczny.	**7 + OFF**	Zmienia ustawienie trybu ostrości na ręczny.
8 + ON	Zmienia ustawienie trybu ekspozycji na automatyczny.	**8 + OFF**	Zmienia ustawienie trybu ekspozycji na ręczny.
9 + ON	Zmienia ustawienie trybu nocnego na automatyczny.		
10 + ON	Włącza tryb automatyczny (przejście do trybu ręcznego).	**10 + OFF**	Wyłącza tryb automatyczny (przejście do trybu ręcznego).
11 + ON	Włącza kompensację podświetlenia (BLC ON) (tryb automatyczny ekspozycji).	**11 + OFF**	Wyłącza kompensację podświetlenia (BLC OFF) (tryb automatyczny ekspozycji).
12 + ON	Włącza funkcję powiększenia cyfrowego (zgodnie z konfiguracją tej funkcji).	**12 + OFF**	Wyłącza funkcję powiększenia cyfrowego.
13 + ON	Włącza menu ekranowe kamery.	**13 + OFF**	Wyłącza menu ekranowe kamery.
14 + ON	Włącza wyświetlanie nazwy obszaru kamery.	**14 + OFF**	Wyłącza wyświetlanie nazwy obszaru kamery.
15 + ON	Włącza funkcję ustawienia kierunku kamery.	**15 + OFF**	Wyłącza funkcję ustawienia kierunku kamery.
100 + ON	Automatyczna prędkość migawki		
101 + ON	Prędkość migawki: 1/4 s (PAL 1/3 s)		
102 + ON	Prędkość migawki 1/2 s		
103 + ON	Prędkość migawki 1 s		
104 + ON	Włącza szeroki zakres dynamiki.	**104 + OFF**	Wyłącza szeroki zakres dynamiki.
105 + ON	Włącza stabilizację obrazu.	**105 + OFF**	Wyłącza stabilizację obrazu.
150 + ON	Włącza odwracanie obrazu.	**150 + OFF**	Wyłącza odwracanie obrazu.
151 + ON	Sprawdzenie położenia początkowego.		
152 + ON	Ustawia kamerę pod kątem 0° w poziomie.		
153 + ON	Włącza powolny tryb szybkości.	**153 + OFF**	Włącza normalny tryb szybkości.
154 + ON	Wyświetla informacje o systemie.		
155 + ON	Obraca kamerę o 180° w poziomie.		
250 + ON	Ustawia identyfikator kamery, do 3999 (maks.).		
888 + ENTER	Włącza tryb nocny (tylko w trybie globalnym).		
999 + ENTER	Wyłącza tryb nocny (tylko w trybie globalnym).		

W zależności od modelu niektóre funkcje mogą nie być dostępne.

eneo® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Videor E. Hartig GmbH.
Dystrybucja wyłącznie w specjalistycznych kanałach sprzedaży.

Videor E. Hartig GmbH
Carl-Zeiss-Straße 8 · 63322 Rödermark, Niemcy
Tel. +49 (0) 6074/888-0 · Faks +49 (0) 6074/888-100

www.videor.com

www.eneo-security.com

Zastrzega się możliwość
wprowadzenia zmian technicznych.

© Copyright by Videor E. Hartig GmbH 11/2011